

TAKE CARE!

ბაბუი

<b>GB</b>	Electronic baby monitor	2
<b>PL</b>	Elektroniczna niania	4
<b>BG</b>	Бeбeфoн	6
<b>CZ</b>	Elektronická Chůva	8
<b>DE</b>	Baby-Talker	10
<b>ES</b>	Vigilabebés Electrónico	12
<b>FR</b>	Baby Sitter Electronique	14
<b>GE</b>	ელექტრონული ბიბა კატალოგის ნომერი	16
<b>GR</b>	Ηλεκτρονική νταντα	18
<b>HU</b>	Elektromos Bébiőrző	20
<b>LT</b>	Elektroninė Auklė	22
<b>LV</b>	Elektroniskā Aukle	24
<b>NL</b>	Babyfoon	26
<b>PT</b>	Intercomunicador Eletrónico Para Bebés	28
<b>RO</b>	Aparat De Supraveghere Bebeluși	30
<b>RU</b>	Радионяня	32
<b>SE</b>	Elektronisk Barnvakt	34
<b>SK</b>	Elektronická Pestúnka	36
<b>TR</b>	Bebek telsizi	38
<b>UA</b>	Радіоняня	40
<b>XS</b>	Elektronska dadilja	42

# Electronic baby monitor

1. Aerial
2. Baby unit on/off switch
3. Parent unit on/off switch
4. Baby unit power led / green
5. Low battery or out of range signalling led / orange
6. Parent unit power led / green
7. Low battery or out of range signalling led / orange
8. Volume level indicator led
9. Speaker
10. Belt clip
11. Speaker on/off switch
12. Parent and baby unit volume intensity control
13. Mains power adapter socket
14. Pairing baby and parent units
15. On/off switch - reset

Babyone electronic monitor is a portable monitoring system.

- Bidirectional transmission (Walkie-Talkie)
- Wireless, digital transmission 2.4GHz.
- High sensitivity
- Stand-by (VOX) power saving mode
- Alkaline batteries AAA 8x1.5V (optional)
- Mains power adapters included (2 pieces)
- Range up to 300 meters in open space
- Belt-clip to carry the monitor around the house
- 32 channels ensuring disturbance-free operation (FHSS)

## MONTAGE

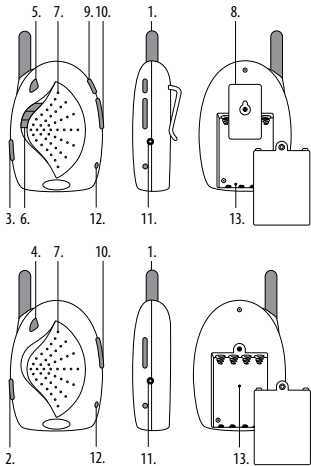
Place the baby unit app. 1 meter away from the child. Connect the mains power adapter to the baby unit adapter socket or install the batteries (4 x 1.5V AAA). Press the ON/OFF switch to switch on the device. The power LED will turn green. To switch off the device, press the ON/OFF switch and hold it for 3 seconds. The volume intensity level of the baby unit may be adjusted by using +/- . Connect the mains power adapter to the parent unit adapter socket or install the batteries (4 x 1.5V AAA). The LEDs indicate the volume intensity level. Parents can talk to children when simultaneously pressing and holding the speaker ON/OFF switch. Release the switch to hear the child's voice again.

## PAIRING

In case the signal level is very low, you may change the channel by pressing the „Pair“ button in both the devices. Press the “Pair” buttons in both the devices and hold them for app. 1 second. The units will search for a disturbance-free channel to continue operation. In order to avoid acoustic feedback, make sure that the minimum distance between the units is 2 metres.

## HOW TO EXCHANGE THE BATTERIES - 8 x 1.5V (AAA)

1. Unscrew the battery compartment cover and place the batteries as indicated (pole marking).
2. Place the cover in its original position, screw it down and make sure it has been properly mounted.
3. Switch on the device and check if the LED has turned



green.

4. The battery life depends on their power and the intensity of operation; which may be from 10 hours to a couple of days.

## LOW BATTERY LEVEL INDICATOR

When the battery is low, the green LED turns into orange. In that case, exchange all the batteries in a given device as soon as possible. For long operation, using mains power adapters instead of batteries is recommended.

### IMPORTANT!

Remove the batteries before connecting the mains power adapters!

The units should be connected to DCSV socket.

## SOUND WARNING SIGNALS GENERATED BY BABY AND PARENT UNITS

If the parent unit is placed too far away from the baby unit, the system may not operate properly. In this case, a “beep beep” sound informing that the parent unit has lost contact with the baby unit will be generated. Simultaneously, the three LEDs will be flashing. Place the parent unit closer to the baby unit.

If the parent unit is placed too close to the baby unit (less than 2 metres), acoustic feedback can occur. In this case, place the devices farther away from each other or decrease the volume of the parent unit.

The „beep beep“ sound signal may also indicate low battery level in the other device. In case the main LED has turned orange, exchange the batteries. The “beep beep” sound signal will also be generated by the parent unit once the baby unit has been switched off.

## SAFETY

For your own safety, use the original mains power adapters only.

To minimise the risk of fire or electrocution, do not expose the device to rain or moisture.

Connect the device to a socket located within easy reach. In case any malfunctioning is detected, disconnect the device immediately from the socket.

To avoid electrocution, never open the cover of the devices.

Do not use damaged mains power adapters.

## WARNING!

Batteries may be exchanged by an adult person only.

1. Place the batteries into the battery compartment as indicated (pole marking).
2. Batteries not fit for recharging must not be recharged.
3. Rechargeable batteries may be recharged by an adult person only.
4. Rechargeable batteries must first be removed from the devices.
5. Different battery types, or new and old batteries must not be mixed.
6. Only the recommended or equivalent battery types may be used.
7. Used batteries must immediately be removed from the device.
8. Power terminals must not be short cut.
9. Neither the baby unit nor the parent unit may be connected to more power supply sources than recommended.
10. Used batteries must be disposed of at specially marked containers for used batteries, small electronic equipment and household appliances.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### BABY UNIT

Frequency of transmission: 2400MHz-2480MHz  
 Power transmission: 17dBm  
 Range (in open space): 300M  
 Operating temperature: 0 °C - 50 °C  
 Storage temperature 25 °C  
 Moisture operation level: 20% -80% RH  
 Power consumption: min. 25mA, max. 125mA  
 Power supply: DCSV 1000mA

### PARENT UNIT

Frequency of transmission: 2400MHz-2480MHz  
 Power transmission: 17dBm  
 Range (in open space): 300M  
 Operating temperature: 0 °C - 50 °C  
 Storage temperature: 25 °C  
 Moisture operation level: 20% -80% RH  
 Audio out: 300mW  
 Power consumption: min. 50mA, max. 240mA  
 Power supply: DCSV 1000mA  
 Sensitivity: -88dBm

1. Antena
2. Włącznik / wyłącznik nadajnika
3. Włącznik / wyłącznik odbiornika
4. Dioda zasilania nadajnika / zielona
5. Dioda wskazująca wyczerpanie baterii lub słaby zasięg / pomarańczowa
6. Dioda zasilania odbiornika / zielona
7. Dioda wskazująca wyczerpanie baterii lub słaby zasięg / pomarańczowa
8. Diody wskazujące poziom natężenia dźwięku
9. Głośnik
10. Uchwyt
11. Włącznik mikrofonu
12. Regulacja głośności odbiornika i nadajnika
13. Gniazdo zasilacza
14. Pair - parowanie nadajnika z odbiornikami
15. Włącznik – reset

Elektroniczna niania Babyono to przenośny system monitoringu.

- Transmisja dwukierunkowa (Walkie-Talkie)
- Bezprzewodowa, cyfrowa transmisja 2.4GHz.
- Wysoka czułość.
- Funkcja czuwania (VOX) oszczędzająca energię.
- Baterie alkaliczne AAA 8x1.5V (opcja)
- Zasilacz w zestawie (Zszt)
- Zasięg działania do 300 metrów na otwartej przestrzeni.
- Klips umożliwiający noszenie odbiornika
- 32 kanały zapewniające pracę bez zakłóceń (FHSS).

### MONTAŻ

Umieść nadajnik w odległości około 1 m od dziecka. Podłącz zasilacz do gniazda nadajnika lub wóź baterie 4 x 1,5V AAA. Naciśnij Włącznik aby uruchomić urządzenie. Dioda zasilania będzie świecić w kolorze zielonym. W przypadku wyłączenia urządzenia należy przycisk wcisnąć i przytrzymać 3 sekundy. Głośność nadajnika można wyregulować za pomocą +/- . Podłącz zasilacz do gniazda odbiornika lub wóź baterie 4 x 1,5V AAA. Diody LED wskazują poziom natężenia dźwięku. Rodzic może mówić do dziecka poprzez naciśnięcie i przytrzymanie włącznika mikrofonu. Następnie należy zwolnić przycisk by ponownie usłyszeć głos dziecka.

### PAROWANIE

Dla przypadku stwierdzenia bardzo słabego sygnału, możesz spróbować zmienić kanał poprzez naciśnięcie „Pair” w obu urządzeniach. Naciśnij klawisze Pair na obu urządzeniach i przytrzymaj ok 1 sekundę. Nadajnik i odbiornik wyszuka kanał wolny od zakłóceń, aby ponownie kontynuować pracę. Zapobiegając sprzężeniu akustycznym pamiętaj by zachować odległość (min. 2m) pomiędzy jednym, a drugim urządzeniem.

### WYMIANA BATERII - 8 x 1.5V (AAA)

1. Odkręć komorę baterii, zdejmij pokrywę i wóź baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.
2. Umieść pokrywę na swoim miejscu, przykręć ją i upewnij się, że została odpowiednio zamontowana.

3. Włącz urządzenie i sprawdź, czy dioda zasilania świeci na zielono.
4. Żywotność baterii zależy od ich mocy i sposobu użytkowania - od 10 godzin do kilku dni.

### WSKAZNIK NISKIEGO POZIOMU BATERII

Gdy bateria jest bliska wyczerpania, zielona dioda zasilania zmieni swój kolor na pomarańczowy. Wtedy należy dokonać wymiany wszystkich baterii w danym urządzeniu. W przypadku długiego korzystania z urządzenia zalecamy używanie zasilaczy zamiast baterii.

### UWAGA:

Przed użyciem zasilaczy należy wyjąć baterie! Zasilacze należy podłączyć do gniazda oznaczonego DCSV.

### DŹWIĘKOWE OSTRZEŻENIA W NADAJNIKU I ODBIORNIKU

Jeśli odbiornik jest zbyt daleko od nadajnika, system może działać nieprawidłowo. Usłyszysz wtedy „beep beep” - dźwięk, informujący, że odbiornik utracił połączenie z nadajnikiem. W tym samym momencie trzy diody będą migać jednocześnie. Należy wtedy zbliżyć odbiornik do nadajnika. Jeśli odbiornik jest zbyt blisko nadajnika (poniżej 2m), może być słyszalne sprzężenie akustyczne. W tym przypadku należy umieścić dwa urządzenia trochę dalej od siebie lub zmniejszyć głośność odbiornika.

Sygnal „beep beep” może również oznaczać wyczerpane baterie w drugim urządzeniu. Jeśli główna dioda zmieniła się na kolor pomarańczowy oznacza to, że należy wymienić baterie. Sygnal dźwiękowy „beep beep” w odbiorniku pojawi się również w przypadku wyłączenia nadajnika.

### BEZPIECZEŃSTWO

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie zasilaczy oryginalnych.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Podłącz nadajnik do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu urządzenia, należy natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Nie otwierać obudowy w celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem.

Nie należy używać uszkodzonych zasilaczy.

### OSTRZEŻENIA

Czynności związane z wymianą baterii powinna wykonywać tylko osoba dorosła.

1. Baterie należy włożyć do komory zgodnie z oznaczeniem biegunowości.
2. Baterie nie nadające się do ponownego ładowania nie mogą być ładowane.
3. Baterie przewidziane do ładowania mogą być ładowane tylko przez osobę dorosłą.
4. Baterie przewidziane do ładowania należy najpierw wyjąć z urządzeń.
5. Nie należy mieszać ze sobą różnych typów baterii, oraz baterii nowych i używanych.
6. Należy używać baterii zalecanego typu lub równoważnych.
7. Wyczerpane baterie należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.
8. Nie wolno zwierzać zacisków zasilania.
9. Odbiornika i nadajnika nie wolno przyłączać do większej niż zalecana liczba źródeł zasilania.
10. Zużyte baterie należy wyrzucić do specjalnie oznakowanych pojemników przeznaczonych do zbierania baterii oraz zużytego drobnego sprzętu elektrycznego i AGD.



### DANE TECHNICZNE

#### NADAJNIK

Częstotliwość transmisji 2400MHz-2480MHz  
Przenoszenie mocy 17dBm  
Zasięg 300m (na otwartej przestrzeni)  
Temperatura pracy od 0 °C do 50 °C  
Temperatura przechowywania 25 °C  
Wilgotność pracy: 20% -80% RH  
Pobór prądu min: 25mA max: 125mA  
Zasilanie DCSV 1000mA

#### ODBIORNIK

Transmisja Częstotliwość 2400MHz-2480MHz  
Przenoszenie mocy 17dBm  
Zasięg 300m (na otwartej przestrzeni)  
Temperatura pracy od 0 °C do 50 °C  
Temperatura przechowywania 25 °C  
Wilgotność pracy: 20% -80% RH  
Wyjście audio 300mW  
Pobór prądu min: 50mA max: 240mA  
Zasilanie DCSV 1000mA  
Odbieranie Czułość -88dBm

1. Антена
2. Превключвател на предавателя
3. Превключвател на приемателя
4. Диод на захранването на предавателя/зелен
5. Диод на захранването на приемателя/зелен
6. Диод, показващ изчерпването на батерията или слаб обхват/оранжев
7. Диод, показващ изчерпването на батерията или слаб обхват/оранжев
8. Диоди, показващи нивото на силата на звука
9. Високоговорител
10. Дръжка
11. Включвател на микрофона
12. Регулатор на силата на звука на приемателя и предавателя
13. Контакт на адаптера
11. Pair – свързване на предавателя с приемателя
13. Включвател – reset

Бебфонът Babyphon представлява преносима система за мониторинг.

- Двупосочна трансмисия (Walkie-Talkie)
- Безжична, цифрова трансмисия 2,4 GHz
- Висока чувствителност
- Функция VOX (активиране чрез глас), спестяваща енергия
- Алкални батерии AAA 8x1,5V (опция)
- Адаптери в комплекта (2 бр.)
- Обхват на действие до 300 метра на отворено пространство
- Щипка за носене на приемателя
- 32 канала, осигуряващи работа без смущения (FHSS)

#### МОНТАЖ

Сложете предавателя на разстояние около 1 м от детето. Свържете адаптера към контакта на предавателя или сложете батерии 4 x 1,5V AAA. Натиснете превключвателя, за да включите уреда. Диодът на захранването ще светне зелено. Ако искате да изключите уреда, натиснете и задръжте бутона 3 секунди. Силата на звука на предавателя може да се регулира с помощта на +/- Свържете адаптера към контакта на приемателя или сложете батерии 4 x 1,5V AAA. LED диодите показват нивото на силата на звука. Родителят може да говори на детето с натискане и задръжане на включвателя на микрофона. След това е необходимо да пусне бутона, за да може отново да чуе гласа на детето.

#### СВЪРЗВАНЕ

Ако установите, че сигналът е много слаб, можете да опитате да смените канала с натискане на бутона „Pair“ в двата уреда. Натиснете бутоните Pair на двата уреда и ги задръжте за около 1 секунда. Предавателят и приемателят ще потърсят канал без смущения, за да продължат работа. За да избегнете акустичните шумове, не забравяйте да спазите разстоянието (поне 2 м) между единия и другия уред.

#### СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ - 8 x 1.5V (AAA)

1. Развъртете капака на мястото на батериите и го свалете, сложете батерии съгласно обозначенията на полюсите.
2. Сложете капака обратно на мястото му, завъртете го и се уверете, че е уверено, както трябва.

3. Включете уреда и проверете дали диодът на захранването свети зелено.
4. Животът на батериите зависи от тяхната мощност и начина на използването им – от 10 часа до няколко дена.

#### ИНДИКАТОР ЗА НИСКО НИВО НА БАТЕРИИТЕ

Когато батерията е почти изчерпана, зеленият диод на захранването светва оранжево. В такъв случай трябва да се сменят всички батерии в дадения уред. В случай че уредът се ползва дълго време, препоръчително е използването на адаптерите вместо батерии.

#### ВНИМАНИЕ:

Преди свързване на адаптерите е необходимо да се извадят батериите! Адаптерите трябва да се включат в контакт, обозначен с DCSV.

#### ЗВУКОВИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ СИГНАЛИ В ПРЕДАВАТЕЛЯ И ПРИЕМАТЕЛЯ

Ако приемателят е прекалено далеч от предавателя, системата може да не работи както трябва. В такъв случай ще чуете „биип-биип“ – звук, който сигнализира, че приемателят е изгубил връзка с предавателя. В същия момент трите диода ще премигват едновременно. В такъв случай приемателят трябва да се приближи до предавателя.

Ако приемателят е прекалено близо до предавателя (по-малко от 2 м), могат да възникнат акустични шумове. В този случай е необходимо двата уреда да се разположат малко по-далеч един от друг или да се намали силата на звука на приемателя.

Сигналят „биип-биип“ може също да информира за изчерпването на батериите в другия уред. Ако главният диод е светнал оранжево, това означава, че е необходимо да се сменят батериите.

Звуковият сигнал „биип-биип“ в приемателя ще се появи също при включване на предавателя.

#### БЕЗОПАСНОСТ

В интерес на собствената си безопасност използвайте само оригинални адаптери.

С цел намаляване на опасността от пожар или токов удар уредите не бива да се оставят на въздействието на дъжд или влага.

Свържете предавателя към лесно достъпен електрически контакт. В случай че забележите какъвто и да било неизправност в работата на уреда, веднага изключете щепсела от електрическия контакт.

Не отваряйте корпусите на адаптерите, за да избегнете опасността от токов удар.

Адаптерите не бива да се използват, ако са повредени.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Действията, свързани със смяната на батериите, могат да се извършват само от възрастен човек.

1. Батериите следва да се поставят на мястото им съгласно обозначението на поляритетата.
2. Батериите, които не са предназначени за многократно зареждане, не могат да се зареждат.
3. Батериите, предназначени за зареждане, могат да се зареждат само от възрастен човек.
4. Батериите, предназначени за зареждане, трябва първо да се извадят от уредите.
5. Не смесвайте различни типове батерии, както и нови и употребявани батерии.
6. Използвайте батерии от препоръчителния тип или равностойни батерии.
7. Изчерпаните батерии трябва незабавно да се извадят от уреда.
8. Не свързвайте клемите на захранването.
9. Приемателят и предавателят не бива да се включват към по-голям от препоръчителния брой източници на захранване.
10. Изхваните батерии следва да се изхвърлят в специално обозначените контейнери, предназначени за събиране на батерии и изхванени малки електрически и домакински уреди.



#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

##### ПРЕДАВАТЕЛ

Честота на трансмисия 2400 MHz – 2480 MHz  
 Предавателна мощност 17 dBm  
 Обхват 300 m (на отворено пространство)  
 Работна температура от 0 °C до 50 °C  
 Температура на съхраняване 25 °C  
 Работна влажност: 20 % – 80 % RH  
 Консумация на мощност мин. 25 mA макс. 125 mA  
 Захранване DCSV 1000 mA

##### ПРИЕМАТЕЛ

Честота на трансмисия 2400 MHz – 2480 MHz  
 Предавателна мощност 17 dBm  
 Обхват 300 m (на отворено пространство)  
 Работна температура от 0 °C до 50 °C  
 Температура на съхраняване 25 °C  
 Работна влажност: 20 % – 80 % RH  
 Аудио изход 300 mW  
 Консумация на мощност мин. 50 mA макс. 240 mA  
 Захранване DCSV 1000 mA  
 Чувствителност на приемане 88 dBm

1. Anténa
2. Zapínač / vypínač vysílače
3. Zapínač / vypínač přijímače
4. Dioda napájení vysílače / zelená  
Dioda ukazující vybití baterií nebo slabý dosah / oranžová
5. Dioda napájení přijímače / zelená  
Dioda ukazující vybití baterií nebo slabý dosah / oranžová
6. Diody ukazující intenzitu zvuku
7. Reproduktor
8. Držák
9. Zapínač mikrofonu
10. Regulace hlasitosti vysílače a přijímače
11. Zásuvka napáječe
12. Pair- doladění vysílače s přijímačem
13. Zapínač reset

Elektronická chuťva Babyono je mobilní monitorovací systém.

- Obousměrný přenos (Walkie-Talkie)
- Bezdrátový digitální přenos 2.4GHz.
- Vysoká citlivost.
- Funkce EKO režimu (VOX) zajišťuje malou spotřebu energie.
- Alkalické baterie AAA 8x1.5V (za příplatek).
- Sada obsahuje napáječe (2 ks).
- Rozsah fungování do 300 metrů na otevřeném prostoru.
- Klips umožňující nošení přijímače.
- 32 kanálů zajišťuje bezporuchovou práci (FHSS).

### MONTÁŽ

Umístěte přijímač ve vzdálenosti cca 1m od dítěte. Zapojte napáječ do zásuvky vysílače nebo vložte baterie 4 x 1,5V AAA. Stiskněte zapínač, aby jste zařízení zapnuli. Dioda napájení bude svítit na zeleno. V případě vypnutí zařízení stiskněte tlačítko a během 3 vteřin podržte. Hlasitost vysílače je možné regulovat pomocí +/- . Zapojte napáječ do zásuvky vysílače nebo vložte baterie 4 x 1,5V AAA. LED diody ukazují úroveň intenzity zvuku. Hlasitost přijímače je možné regulovat pomocí +/- . Rodič může mluvit k dítěti, když stlačí a podrží zapínač mikrofonu. Pak je třeba uvolnit tlačítko, aby byl opět slyšet hlas dítěte.

### DOLADĚNÍ

V případě, že zjistíte velmi slabý signál, můžete zkusit změnit kanál pomocí stisknutí tlačítka „Pair“ v obou zařízeních. Stiskněte tlačítko a podržte cca 1 vteřinu. Vysílač a přijímač si najdou kanál bez poruch, aby mohly dál pracovat. Při předcházení akustické zpětné vazby nezapomenejte dodržet vzdálenost (min. 2m) mezi jedním a druhým zařízením.

### VÝMĚNA BATERIÍ - 8 x 1.5V (AAA)

1. Odšroubujte komoru baterií, sejměte kryt a vložte baterie v souladu s označením pólů.
2. Umístěte kryt na jeho místo, přišroubujte a zkontrolujte, zda je vhodně namontován.
3. Zapněte zařízení a ověřte si, zda dioda napájení svítí

na zeleno.

4. Životnost baterií závisí od jejich výkonu a způsobu používání – 10 hodin až několik dnů.

### SNÍMAČ NÍZKÉ UROVNĚ BATERIÍ

V případě, že baterie se v krátkém čase vybijí, zelená dioda napájení změní svou barvu na oranžovou. Tehdy je třeba vyměnit všechny baterie v zařízení. V případě dlouhého používání zařízení doporučujeme, abyste namísto baterií používali napáječ.

### UPOZORNĚNÍ!

Před použitím napáječů je třeba vyjmout baterie!

Napáječe je třeba zapnout do zásuvky označené DCSV.

### ZVUKOVÉ UPOZORNŮVACÍ SIGNÁLY VE VYSÍLAČI A PŘIJÍMAČI

V případě, že se přijímač nachází příliš daleko od vysílače, může systém fungovat nesprávně. Tehdy uslyšíte „beep beep“ – zvuk informující o tom, že vysílač ztratil kontakt s přijímačem. Ve stejném okamžiku budou současně blikat tři diody. V takovém případě musíte přiblížit přijímač k vysílači.

V případě, že přijímač se nachází příliš blízko vysílače (méně než 2 m), můžete slyšet akustickou zpětnou vazbu. V takovém případě je třeba umístit zařízení o něco dále od sebe nebo zmenšit hlasitost přijímače.

Signál „beep beep“ může také znamenat, že se vybijí baterie v druhém zařízení. Pokud hlavní dioda změnila barvu na oranžovou, znamená to, že je nutné vyměnit baterie. Zvukový signál „beep beep“ se vyskytne v přijímači i v případě vypnutí vysílače.

### BEZPEČNOST

Pro vlastní bezpečnost používejte jenom originální napáječe. Aby jste zmenšili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte zařízení působení deště či vlhka. Zapněte vysílač do lehce přístupné síťové zásuvky. V případě, že zpozorujete jakékoliv problémy ve fungování zařízení, je třeba okamžitě odpojit zástrčku od síťové zásuvky. Neotevírejte kryt napáječů, abyste se vyhnuli riziku úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte poškozené napáječe.

### UPOZORNĚNÍ!

Výměnu baterií sami provádět pouze dospělá osoba.

1. Vložte baterie do komory v souladu s označením polarity.

2. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné nabíjení, se nesmí nabíjet.
3. Baterie určené pro opětovné nabíjení, může nabíjet pouze dospělá osoba.
4. Baterie určené pro opětovné nabíjení je třeba nejdříve vyjmout ze zařízení.
5. Nemíchejte vzájemně různé druhy baterií, nové a použité baterie.
6. Používejte baterie doporučeného typu nebo jejich adekvátní náhradu.
7. Vybité baterie je třeba okamžitě odstranit ze zařízení.
8. Nesmíte svírat svorky pro napájení.
9. Nesmíte do přijímače a vysílače vložit větší počet baterií, než je doporučeno.
10. Použité baterie vyhazujte do speciálně označených nádob, určených pro sběr baterií, drobných elektrických spotřebičů a bílé techniky.



### TECHNICKÉ ÚDAJE

#### VYSÍLAČ

Frekvence přenosu 2400MHz-2480MHz  
Přenos výkonu 17dBm  
Dosah 300m (v otevřeném prostoru)  
Provozní teplota 0 °C až 50 °C  
Teplota skladování 25 °C  
Provozní vlhkost: 20% -80% RH  
Spotřeba energie min.: 25mA max.: 125mA  
Napájení DCSV 1000mA

#### PŘIJÍMAČ

Frekvence přenosu 2400MHz-2480MHz  
Přenos výkonu 17dBm  
Dosah 300m (v otevřeném prostoru)  
Provozní teplota 0 °C až 50 °C  
Teplota skladování 25 °C  
Provozní vlhkost: 20% -80% RH  
Audio výstup 300mW  
Spotřeba energie min.: 50mA max.: 240mA  
Napájení DCSV 1000mA  
Příjem zvuku Citlivost -88dBm

1. Antenne
2. Ausschalter des Senders ON/OFF
3. Ausschalter des Empfängers ON/OFF
4. Versorgungsdioden des Senders / Grün Diode, die die Ausschöpfung der Batterien oder geringeres Empfang anzeigt / Orange
5. Versorgungsdioden des Empfängers / Grün Diode, die die Ausschöpfung der Batterien oder geringeres Empfang anzeigt / Orange
6. Diode, die das Lautstärkeniveau anzeigt
7. Lautsprecher
8. Griff
9. Mikroschalter
10. Lautstärkenregelung des Empfängers und Senders
11. Eingang in das AC/DC Adapter
12. Pair - Parung des Empfängers mit dem Sender
13. Schalter - Reset

Elektronischer Baby-Talker Babyono ist ein tragbares Überwachungssystem

- Übertragung in beiden Richtungen (Walkie-Talkie)
- Kabellose, digitale Übertragung 2.4GHz.
- Hohe Sensibilität.
- Standby-Modus (VOX) energiesparend.
- Alkalische Batterien AAA 8x1.5V (optional)
- Adapter im Set (2 Stk.)
- Empfang bis zu 300 Meter auf der offenen Fläche.
- Klips, der das Aufhängen des Senders und des Empfängers auf einem Gürtel ermöglicht
- 32 Kanäle, die störfreie Arbeit ermöglichen (FHSS).

#### MONTAGE

Der Sender ist in der Entfernung 1 m vom Kind zu stellen. Verbinden Sie den Adapter zur Dose des Senders und stecken Sie die Batterien 4 x 1,5V AAA. Drücken Sie die Taste, um das Gerät in Betrieb zu nehmen. Die Diode leuchtet grün. Im Falle des Ausschaltens muss die Taste gedrückt werden und 3 Sekunden zu halten. Die Lautstärke des Gerätes kann mit dem Regulator +/- geregelt werden. Verbinden Sie den Adapter zur Dose des Empfängers und stecken Sie die Batterien 4 x 1,5V AAA. Die LED-Dioden zeigen das Niveau der Lautstärke. Der Elternteil kann zu dem Kind sprechen, indem er den Mikroschalter gedrückt und ein paar Sekunden gehalten wird. Dann muss die Taste gelassen werden, um die Stimme des Kindes zu hören.

#### PARUNG

Wenn der Signal sehr schwach ist, können Sie das versuchen zu ändern, indem Sie "Pair" in unterschiedlichen Geräten gedrückt wird. Die Tasten Pair in den beiden Geräten muss 1 Sekunde lang gehalten werden. Der Sender und Empfänger werden einen freien Kanal aussuchen, der frei von Störungen ist, um die Arbeit fortzusetzen. Um die akustischen Kupplungen zu vermeiden, muss die Entfernung (min. 2m) zwischen dem einen und dem anderen Gerät gehalten werden.

#### BATTERIENWECHSEL - 8 x 1.5V (AAA)

1. Schrauben Sie die Batterieklammer auf und nehmen Sie die Decke ab, dann legen Sie die Batterien gemäß den Polen.
2. Die Decke ist wieder an die richtige Stelle zu legen, zuzuschrauben und versichern Sie sich, dass sie

richtig montiert ist.

3. Schalten Sie das Gerät ein und prüfen Sie, ob die Versorgungsdioden grün leuchtet.
4. Die Lebidigkeit der Batterien hängt von deren Leistung und Art der Nutzung - ab 10 Stunden bis zu ein paar Tagen.

#### ANZEIGER DES NIEDRIGEN NIVEAUS VON BATTERIEN

Wenn die Batterie fast leer ist, wird die Versorgungsdioden orange leuchten. In solcher Situation müssen alle Batterien in dem Gerät ausgetauscht werden. Wenn das Gerät lange genutzt wird, wird die Verwendung Akkus anstatt von Batterien empfohlen.

#### HINWEIS!

Vor der Verwendung von Akkus sind die Batterien zu entfernen.

Die Akkus sind an die Dose DCSV anzuschließen.

#### KLANGWARNUNGEN IM SENDE RUND EMPFÄNGER

Wenn der Empfänger zu weit des Senders ist, so kann das System falsch arbeiten. Sie werden dann "beep beep" hören, der informiert, dass der Empfänger die Verbindung mit dem Sender verloren hat. In diesem Fall werden die drei Dioden am Empfänger gleichzeitig leuchten. Man muss dann den Empfänger zum Sender nähern.

Wenn der Empfänger sich zu nah des Senders befindet, kann akustische Koppelung gehört werden. In diesem Fall sollen die beiden Geräte in weiterer Entfernung voneinander gestellt werden oder die Lautstärke des Empfängers solle verringert werden.

Der Signal "beep beep" kann auch bedeuten, dass die Batterien in dem anderen Gerät leer sind. Wenn die Diode orange zu leuchten beginnt, bedeutet das, dass die Batterien auszutauschen sind.

Der Signal "beep beep" im Empfänger erscheint auch dann wenn der Sender ausgeschaltet wird.

#### SICHERHEIT

Für eigene Sicherheit sollen ausschließlich originellen Adapter genutzt werden.

Um die Brandgefahr oder das Stromschlagrisiko zu verringern, soll das Gerät nie im Regen oder im feuchten Raum genutzt werden.

Der Sender soll an die leicht zugängliche Netzdose geschaltet werden. Wenn Unstimmigkeiten bei dem Betrieb des Gerätes bemerkt werden, soll der Stecker von der Dose entfernt werden.

Das Gehäuse der Versorgen soll nie aufgemacht werden, um das Risiko des Stromschlags zu minimieren.

Geschädigte Versorger sollen nie genutzt werden.

#### WARNUNGEN!

Tätigkeiten, die mit dem Tausch von Batterien verbunden sind, sind nur durch erwachsene Personen vorzunehmen.

1. Die Batterien sind in die Kammer gemäß der Bezeichnung von Polen gelegt werden.
2. Die Batterien, die sich zur erneuten Ladung nicht eignen, dürfen nicht geladen werden.
3. Die Batterien, die zur Ladung vorgesehen werden, können nur von einem Erwachsenen geladen werden.
4. Die Batterien, die zur Ladung vorgesehen werden, sind zuerst aus dem Gerät herauszunehmen.
5. Man darf nicht die unterschiedlichen Typen von Batterien oder neuen und alten Batterien mischen.
6. Man soll die Batterien vom empfohlenen Typ oder gleichwertige verwenden.
7. Die leeren Batterien sollen unverzüglich aus dem Gerät herauszunehmen.
8. Man darf die Klemmen der Versorgung nicht verbinden.
9. Der Empfänger und Sender dürfen nicht an größere Anzahl von Versorgungsquellen als empfohlen, anschließen.
10. Die leeren Batterien sollen in die gekennzeichneten Behälter, die für die Sammlung von Batterien und Althaushaltsgeräte dienen, geworfen werden.



#### TECHNISCHE DATEN

##### SENDER

Frequenz der Übertragung 2400MHz-2480MHz  
 Leistungübertragung 17dBm  
 Umfang: bis 300m in offener Fläche  
 Arbeitstemperatur von 0 °C bis zu 50 °C  
 Aufbewahrungstemperatur 25 °C  
 Arbeitsfeuchtigkeit: 20% -80% RH  
 Stromverbrauch minimal 25mA max: 125mA  
 Versorgung DCSV 1000mA

##### EMPFÄNGER

Übertragungsfrequenz 2400MHz-2480MHz  
 Leistungübertragung 17dBm  
 Umfang: bis 300m in offener Fläche  
 Arbeitstemperatur von 0 °C bis zu 50 °C  
 Aufbewahrungstemperatur 25 °C  
 Arbeitsfeuchtigkeit: 20% -80% RH  
 Audioausgang 300mW  
 Stromverbrauch minimal 50mA max: 240mA  
 Versorgung DCSV 1000mA  
 Empfang -88dBm

1. Antena
2. Interruptor del emisor
3. Interruptor del receptor
4. Diodo de alimentación del emisor / verde
5. Diodo indicador de agotamiento de batería o una cobertura débil / naranja
6. Diodo de alimentación del receptor / verde
7. Diodo indicador de agotamiento de batería o una cobertura débil / naranja
8. Diodos indicadores del nivel de volumen de sonido
9. Altavoz
10. Mango
11. Interruptor del micrófono
12. Control de volumen del receptor y emisor
13. Ranura de la fuente de alimentación
14. Pair- sincronizar emisor con receptor
15. Interruptor – reset

Vigilabebés electrónico de la marca Babyono es un sistema portátil de control.

- Transmisión bidireccional (Walkie-Talkie)
- Transmisión digital, inalámbrica 2.4GHz.
- Alta sensibilidad.
- Modo de espera (VOX) que ahorra la energía.
- Pilas alcalinas AAA 8x1.5V (alternativa)
- Alimentadores en el juego (2 unidades)
- Hasta 300 metros de cobertura al aire libre.
- Enganches tipo "clip" para llevar el receptor
- 32 canales para asegurar el funcionamiento sin interferencias (FHSS).

#### MONTAJE

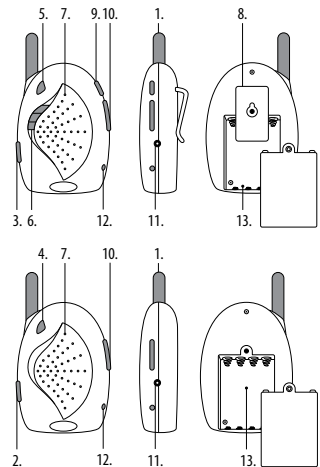
Coloca el emisor a 1 metro de distancia de tu bebé. Conecta el alimentador con el emisor o inserta 4 pilas de 1,5V AAA. Pula el interruptor hacia arriba para encender el aparato. El diodo de alimentación se iluminará en verde. Para apagar el aparato aprieta el botón durante 3 segundos. El volumen del receptor puede ajustarse girando el botón +/- . Conecta el alimentador con el receptor o inserta 4 pilas de 1,5V AAA. Los diodos LED indican el volumen de sonido. Padres pueden dirigirse al niño apretando el botón de micrófono. Para volver a oír la voz del niño deja de presionar el botón.

#### SINCRONIZACIÓN

Si la señal está débil puedes intentar cambiar canales de transmisión apretando el botón "Pair" en las dos unidades. Presiona los botones Pair en las dos unidades durante 1 segundo. El emisor y el receptor buscarán un canal libre de interferencias para volver a funcionar bien. Recuerda mantener al menos 2 metros de distancia entre las unidades para evitar el efecto de acoplamiento acústico.

#### CAMBIAR PILAS - 8 x 1.5V (AAA)

1. Destornilla el compartimento de pilas, retira la tapa e inserta las pilas siguiendo la polaridad correcta.
2. Vuelve a colocar la tapa en su lugar, atornilla y asegúrate de que esté bien puesta.
3. Enciende el aparato y comprueba si el diodo de alimentación está en verde.



4. La duración de la pila depende de su potencia y su modo de uso – dura desde 10 horas hasta varios días.

#### INDICADOR DE BAJO NIVEL DE BATERÍA

Cuando la pila esté a punto de agotarse, el diodo que luce en verde cambiará su color por el naranja. En este caso deben reemplazarse todas las pilas en el aparato. Si vas a usar el vigilabebés durante mucho tiempo, te recomendamos que lo enchufes a la red en vez de usar pilas.

#### ATENCIÓN

¡Retirar las pilas antes de conectar la fuente de alimentación! El alimentador debe insertarse en la ranura marcada con los símbolos DCSV.

#### ALARMAS EN EL RECEPTOR Y EMISOR

Si el receptor está colocado demasiado lejos del emisor, el sistema puede funcionar incorrectamente. En tal caso oírás una señal acústica "beep beep" que informa de la pérdida de conexión con el emisor. Los tres diodos en el receptor oscilarán a la vez. En ese momento, debes acercar el receptor al emisor.

Si el receptor se halla demasiado cerca del emisor (menos de 2 metros), puede producirse un acoplamiento acústico. En tal caso debes alejar un poco las unidades o disminuir el volumen en el receptor.

La señal "beep beep" también puede indicar que las baterías están agotadas. Si el diodo principal ilumina en el color naranja, debes cambiar pilas. La señal acústica "beep beep" también sonará en el receptor si se apaga el emisor.

#### SEGURIDAD

Para tu propia seguridad debes usar solamente fuentes de alimentación originales.

Para disminuir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no se debe exponer el aparato a la lluvia o humedad.

Enchufe el aparato a la red en un lugar de fácil accesibilidad. Si notas alguna anomalía en el funcionamiento del aparato, desenchúfalo inmediatamente.

No abrir la caja de la fuente de alimentación por riesgo de sufrir descarga eléctrica.

No utilices fuentes de alimentación que estén averiadas.

#### ADVERTENCIAS

Las pilas deben ser reemplazadas solamente por personas adultas.

1. Las pilas deben insertarse en el compartimiento

2. siguiendo la polaridad correcta.
3. No recargar pilas que no son recargables.
4. Solamente personas adultas deben cargar pilas que están previstas a recargar.
5. Antes de recargar, retira las pilas de aparatos.
6. No deben usarse diferentes tipos de pilas o baterías nuevas con usadas.
7. Deben emplearse pilas que se recomienda o equivalentes.
8. Pilas agotadas deben retirarse de aparato sin demora.
9. No se debe apretar grapas de fuente de alimentación.
10. No conectar receptor ni emisor al número de fuentes de alimentación más grande que el recomendado.
11. Tirar pilas agotadas a recipientes destinados para recoger baterías o pequeños equipos eléctricos de uso doméstico.



#### DATOS TÉCNICOS

##### EMISOR

Frecuencia de emisión 2400MHz-2480MHz  
 Transmisión de potencia 17dBm  
 Cobertura (al aire libre) 300M  
 Temperatura trabajo de 0 °C a 50 °C  
 Temperatura almacenamiento 25 °C  
 Humedad trabajo: 20% -80% RH  
 Consumo de energía eléctrica mínimo: 25mA máximo: 125mA  
 Alimentación DCSV 1000mA

##### RECEPTOR

Frecuencia de emisión 2400MHz-2480MHz  
 Transmisión de potencia 17dBm  
 Cobertura (al aire libre) 300M  
 Temperatura trabajo de 0 °C a 50 °C  
 Temperatura almacenamiento 25 °C  
 Humedad trabajo: 20% -80% RH  
 Consumo de energía eléctrica mínimo: 25mA máximo: 125mA  
 Alimentación DCSV 1000Ma  
 Recepción Sensibilidad -88dBm

1. Antenne
2. Bouton marche / arrêt de l'émetteur
3. Bouton marche / arrêt du récepteur
4. Diode d'alimentation de l'émetteur / verte
5. Diode indiquant la pile usée ou réseau faible / orange
6. Diode d'alimentation du récepteur / verte
7. Diode indiquant la pile usée ou réseau faible / orange
8. Diodes indiquant le niveau du volume sonore
9. Haut-parleur
10. Manche
11. Bouton activant le micro
12. Régulateur du volume récepteur et émetteur
13. Prise ligne d'alimentation
14. « pair » - couplage de l'émetteur avec le récepteur
15. Bouton de réinitialisation

La Baby Sitter électronique Babyono est un système de suivi portable

- Communication à double sens (Walkie-Talkie)
- Transmission sans fil, digitale 2.4GHz.
- Haute sensibilité.
- Fonction de veille (VOX) économe en énergie
- Piles alcalines AAA 8x1.5V (option)
- Ligne d'alimentation (2 pièces)
- Portée jusqu'à 300 mètres dans un espace ouvert.
- Clip facilitant le port de l'appareil (récepteur)
- 32 canaux assurant un fonctionnement paisible (FHSS).

#### MONTAGE

Placer l'émetteur à une distance de 1m environ de l'enfant. Brancher la ligne d'alimentation à la prise de l'émetteur ou mettre dans le compartiment dédié à cette fin les piles 4 x 1,5V AAA. Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. La couleur de la diode d'alimentation devient verte. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton marche / arrêt et le maintenir ainsi pendant 3 secondes. Le volume de l'émetteur est réglable à l'aide des +/-.

Brancher la ligne d'alimentation à la prise du récepteur ou mettre les piles 4 x 1,5V AAA. Les diodes LED indiquent le niveau du volume sonore. Le parent pourra ainsi parler à son enfant en appuyant sur et maintenant par la suite le bouton du micro. Ensuite, libérer le bouton pour entendre à nouveau la voix de l'enfant.

#### COUPLAGE

Si un signal sonore très faible est constaté, essayer de changer de canal, en appuyant sur le bouton « Pair » situé sur les deux appareils. Appuyer sur ce bouton sur les deux appareils et le maintenir pendant une seconde environ. L'émetteur et le récepteur commenceront ensuite la recherche d'un autre canal sans brouillage pour restituer un bon fonctionnement des appareils. Afin d'éviter les interférences acoustiques, respecter la distance minimale (min. 2m) entre les appareils.

#### CHANGEMENT DE PILES - 8 x 1.5V (AAA)

1. Dévisser le compartiment des piles, enlever le couvercle et placer les piles en accord avec la polarité indiquée.
2. Remettre le couvercle à sa place, visser – le et s'assurer que l'assemblage est correct.

3. Brancher l'appareil et vérifier si la diode d'alimentation s'allume en vert.
4. La durée de vie des piles dépendra de leur puissance et de la façon dont elles seront exploitées, soit de 10 heures jusqu'à plusieurs jours.

#### INDICATEUR DU NIVEAU DE PILE FAIBLE

Quand une pile arrive à l'épuisement, la diode verte d'alimentation changera de couleur pour devenir orange. A ce moment – là, il faut procéder au changement de toutes les piles de l'appareil. En cas d'une longue exploitation de l'appareil, il est recommandé d'utiliser les lignes d'alimentation à la place des piles.

#### ATTENTION!

Avant de brancher la ligne d'alimentation (feeder), enlever les piles!

La ligne d'alimentation doit être branchée à la prise désignée DCSV.

#### AVERTISSEMENTS SONORES DE L'ÉMETTEUR ET DU RÉCEPTEUR

Si le récepteur est situé trop loin de l'émetteur, le système pourra rencontrer des difficultés et ne pas assurer le bon fonctionnement des appareils. Vous entendrez alors des « beep beep », signal sonore informant de l'interruption de liaison entre le récepteur et l'émetteur. En parallèle, les trois diodes du récepteur clignoteront à la fois. Il faut alors rapprocher le récepteur de l'émetteur.

Si par contre le récepteur est situé trop près de l'émetteur (moins de 2m), des interférences acoustiques pourront se faire entendre. Le cas échéant, il convient d'éloigner un peu les appareils l'un de l'autre ou de baisser le volume du récepteur.

Le signal sonore « beep beep » peut également signifier l'épuisement des piles dans l'autre appareil. Si la diode principale devient orange, cela veut dire qu'il faut changer les piles. Le signal sonore « beep beep » émis par le récepteur se fera en outre entendre si l'émetteur est arrêté.

#### SÉCURITÉ

Afin de garantir sa propre sécurité, n'utiliser que des lignes d'alimentation d'origine.

Afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil ni à la pluie ni à l'humidité.

Brancher l'émetteur à une prise facilement accessible. En cas d'anomalies constatées au niveau du fonctionnement de l'appareil, il faut le débrancher tout de suite.

Ne pas ouvrir le boîtier des feeders afin d'éviter le risque d'électrocution.

Ne pas utiliser de lignes d'alimentation endommagées.

#### AVERTISSEMENTS!

Le changement de piles peut être effectué uniquement par un adulte.

1. Placer les piles dans leur compartiment conformément aux indications de polarité.
2. Les piles non réutilisables ne peuvent pas être rechargées.
3. Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement par un adulte.
4. Les piles rechargeables doivent être d'abord enlevées des appareils.
5. Ne pas mélanger les piles de types différents ni les piles neuves avec usagées.
6. Utiliser uniquement les piles de type recommandé ou équivalentes.
7. Les piles usagées doivent être immédiatement enlevées de l'appareil.
8. Ne pas serrer les bornes d'alimentation.
9. Ne pas brancher le récepteur ni l'émetteur au nombre de sources d'alimentation supérieur à celui qui est préconisé.
10. Les piles usagées doivent être jetées dans des contenants destinés à la récolte des piles, du petit matériel électrique et de l'électroménager.



#### DONNÉES TECHNIQUES

##### ÉMETTEUR

Fréquences de transmission 2400MHz - 2480MHz  
 Transfert de puissance 17dBm  
 Portée (espace ouvert) 300M  
 Température de fonctionnement de 0 °C à 50 °C  
 Température de conservation 25 °C  
 Humidité de fonctionnement : 20% - 80% RH  
 Consommation du courant : min. 25mA, max. 125mA  
 Alimentation DCSV 1000mA

##### RÉCEPTEUR

Fréquences de transmission 2400MHz - 2480MHz  
 Transfert de puissance 17dBm  
 Portée (espace ouvert) 300M  
 Température de fonctionnement de 0 °C à 50 °C  
 Température de conservation 25 °C  
 Humidité de fonctionnement : 20% - 80% RH  
 Sortie audio 300mW  
 Consommation courant : min. 50mA, max. 240mA  
 Alimentation DCSV 1000mA  
 Sensibilité de réception - 88dBm



# ელექტრონული მიძა კატალოგის

1. ანტენა
2. გადამცემის ჩართველი/გამორთველი მიძების ჩართველი/გამორთველი
3. გადამცემის ჩართველი/გამორთველი
4. გადამცემის სიმძლავრის მანიშნებელი შუქვ/მწვენი მანიშნებელი ნათურა, რომელიც ანოზებს თუ ელემენტები დაღდა ან თუ სუსტად იქვრს/ნარირისავრი
5. მიძების სიმძლავრის მანიშნებელი შუქვ/მწვენი მანიშნებელი ნათურა, რომელიც ანოზებს თუ ელემენტები დაღდა ან თუ სუსტად იქვრს/ნარირისავრი
6. მანიშნებელი შუქვები, რომლებიც მოითითებენ ხმის დონეს
7. დანიშვი
8. სახელური
9. მიკროფონის ჩართველი
10. მიძების და გადამცემის ხმის რეგულატორი დამკვრის ბუდე
11. PAIR- მიძების და გადამცემის ერთმანეთთან დაკავშირება
12. ჩართვა - RESET

ელექტრონული მიძა Babyton ეს არის პორტაბელი მონიტორინგის სისტემა.

- ორმხრივი გადაცემა (Walkie-Talkie)
- უკაბლო, ციფრული გადაცემა 2.4GHz.
- მაღალი მერნობილობა.
- მეგაუაწყურების ფუნქცია (VOX), რომელიც ზოგადას იქვრის.
- ტუტე მატარებელი AAA 8x1.5V (არრვე).
- სატენი შუაგულ შუიკვის ორ ცალ დამკვრს
- მუშაობის ხელმისაწვდომობა 300 მეტრამდე ზღა სივრცეში.
- საშავრი, რომელიც საშუალებას იძლევა თან ატარო მიძები.
- 32 არხი, რომელიც უზრუნველყოფს მუშაობას ხარვეზების გარეშე (FHSS).

### მონტაჟი

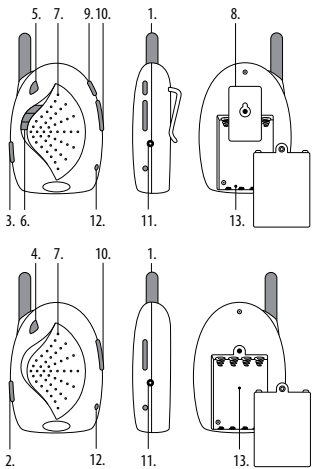
გადამცემი მოათავსე დაახლოებით 1 მეტრის მანძილზე ბავშვისაგან. დამტენი შუაგულ შუიკვის ბუდეში მათათვეს ელემენტები 4 x 1.5V AAA. დატენი ჩართველს რათა ჩართოს მოწყობილობა. მანიშნებელი ნათურა გაანათებს მწვენი ფრად. მოწყობილობის გამორთვის შემთხვევაში დატენი ილლავს და გქვირის 3 წამი. გადამცემის ხმის დარეგულირება შესაძლებელია კნაით +/- დამტენი შუაგულ მიძების ბუდეში ან მოათავსე ელემენტები 4 x 1.5V AAA. LED-ის მანიშნებელი ნათურები აჩვენებენ ხმის დონეს. მხოვლს შეუძლია აუთარაკოს ბავშვს მიკროფონის ჩართველი ილლავს დატენი რამდენიმე ხმის განმავლობაში. შეუდედ აუთვი ილლავს ხელი, რათა ხელშორედ გაიგონით ბავშვის ხმა.

### დაკავშირება

თუ შეამჩნიე, რომ ძალიან სუსტად იქვრს, სცადე არხის შევლა „Pair“-ილლავს დატენი ორივე მოწყობილობაზე და გქვირის 1 წამის განმავლობაში. გადამცემის და მიძების მიერ მოიხვეჩება არხი ხარვეზის გარეშე. რათა ხელშორედ გაგრძილდეს მუშაობა. აკუსტიკური კავშირის არიდებისას სახილველს რომ დაიგვა მანძილი (2 მეტრი) ერთსა და მეორე მოწყობილობის შორის.

### ელემენტების გამოვლა - 8 x 1.5V (AAA)

1. მოხსენი ელემენტების სავარი და მოათავსე ელემენტები ისე, რომ შესაბამებოდეს პოლუსებს.
2. სავარი მოათავსე თავის ადგილას, მოქვირე და დარწმუნდი, რომ სწორად იქნა მოქვირილი.
3. ჩართე მოწყობილობა და შეამოწმე



- მანიშნებელი ნათურა ანათებს თუ არა მწვენი ფრად.
4. ელემენტების გამძლეობა დამოკიდებულია მათ სიმძლავრეზე და მონარების წესზე - უძლებს 10 საათიდან რამდენიმე დღემდე.

### ელემენტების დახალი დონის მარეგულირება

ელემენტების თუ უკლებს, მწვენი მანიშნებელი ნათურა შუიკვის ფრს და გაანათებს ნარინჯისფრად. მამინ გამძლეველ ვეღა ელემენტ მარეგულირებაში. თუ ხანგრძლივად იყენებ მოწყობილობას მამინ გორმევე სატენის გამოყენებას ელემენტების ნაცვლად. ყრადღება! სატენის გამოყენებამდე ამოიღეთ ელემენტები! სატენი შუაგულ ბუდეს, რომელიც მინიშნულია სიმძლილით DC5V.

### ხმოვანი გაფრთხილება გადამცემში და მიძებში

თუ მიძებში ბევრად მოხსა გადამცემისაგან შეიძლება სისტემა არასწორად იმუშაოს. მარ შემთხვევაში გაიგებ „beepbeep“- ხმას, რომელიც შეგაკვირებინებს, რომ მიძებმა დაკარგა კავშირი გადამცემთან. მარ მიძებში სამი მანიშნებელი ნათურა გაანათებს ახლოროვლად. მარ დონის მოიტენი ერთმანეთთან ელლის მიძებში და გადამცემში. თუ მიძებში ბევრად ახლოს არის (2 მეტრი) გადამცემთან მამინ შეიძლება მოხდეს აკუსტიკური კავშირი. მარ შემთხვევაში დამოირ ერთმანეთისაგან ორი მოწყობილობა ან საუთვი მიძების ხმას. სიგნალი „beepbeep“ შეიძლება ასევე გულისხმობდეს დატენი ელემენტების მეორე მოწყობილობაში. თუ მთავარი მანიშნებელი ნათურის ფრმა შუიკვლავს და გაანათა ნარინჯისფრად ეს ნიშნავს იმას, რომ სატენი ელემენტების გამოვლა. ხმოვანი სიგნალი „beepbeep“ მიძებში გამოჩნდება ასევე გადამცემის გამორთვის შემთხვევაშიც.

### უსაფრთხოება

საკუთარი უსაფრთხოების მიზნით გამოიყენე მხოლოდ ორგანალიზირი სატენის. ხანძრის გარჩის ან დენის დარტყმის რისკის შემკვირების მიზნით არ დაუშვა, რომ წვიმამ დასველის მოწყობილობა ან დანესტიანდეს. გადამცემი შუაგულ ადვილად ხელმისაწვდომ ბუდეში. თუ შეამჩნიე, რომ მოწყობილობაში რამე არასწორად მუშაობს, იმადროვლად გამორთე დენიდან. არ ხანხან სატენის სავარი რათა არსებობს დენის დარტყმის რისკი. არ გამოიყენო დაზიანებული სატენი..

### გაფრთხილება:

- ელემენტების გამოვლასთან დაკავშირებული ქვედებები უნდა განახორციელოს მხოლოდ ზრდასრულმა ადამიანმა.
1. ელემენტები მოათავსე ისე, რომ შესაბამებოდეს პოლუსების მინიშნებას.
  2. ხელშორედ არ დატენო ერთჯერადი ელემენტები.
  3. ელემენტები, რომლებიც ხელშორედ იტენება

- უნდა დაიტენოს მხოლოდ ზრდასრული ადამიანის მიერ.
4. ელემენტები, რომლებიც ხელშორედ იტენება ჯერ უნდა ამოიღო მოწყობილობიდან.
  5. ერთმანეთში არ აუთიო სხვადასხვა ტიპის ელემენტები, ასევე ახალი და ძველი ელემენტები.
  6. გამოიყენე მხოლოდ მარ ტიპის ან ორივე სახეობის ელემენტები.
  7. დამედარი ელემენტები მამინე ამოიღე მოწყობილობიდან.
  8. ერთმანეთს არ შეახო სატენის კლებები.
  9. მიძები და გადამცემი არ შეერთო რკოვანდებულზე მტე დენის წყაროს.
  10. დამედარი ელემენტები სპეციალურ მინიშნულ ყუფინში, რომლებიც განკუთვნილია ელემენტების და ელექტრონული და ასევე საყოფაცხოვრებო მცირე მოწყობილობებისათვის.

### ტექნიკური მონაცემები:

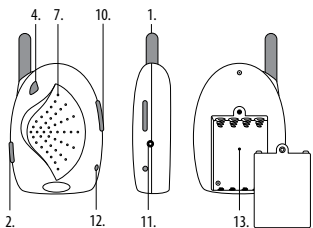
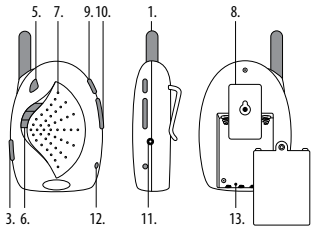
**გადამცემი**  
ელექტროგადამცემა 2400MHz-2480MHz  
გადამცემის სიმძირე 2400MHz-2480MHz  
ელექტროგადამცემა 17dBm  
დატენა 300M (ლია სივრცეში)  
მუშაობის ტემპერატურა 0 °C-დან 50 °C-მდე  
შენახვის ტემპერატურა 25 °C  
მუშაობის წესტიანობა: 20% -80% RH  
დენის მოხმარება მინიმალური: 25mA მაქსიმალური: 125mA  
დატენვა DC5V 1000mA

### მიძები

გადამცემის სიმძირე 2400MHz-2480MHz  
ელექტროგადამცემა 17dBm  
დატენა (ლია სივრცეში) 300M  
მუშაობის ტემპერატურა 0 °C-დან 50 °C-მდე  
შენახვის ტემპერატურა 25 °C  
მუშაობის წესტიანობა: 20% -80% RH  
აუთიო გამომავალი 300mW  
დენის მოხმარება მინიმალური: 50mA მაქსიმალური: 240mA  
დატენვა DC5V 1000mA  
მიძება მერნობიობაზო -88dBm



1. Κεραία
2. Διακοπτής ενεργοποίησης / απενεργοποίησης πομπού
3. Διακοπτής ενεργοποίησης / απενεργοποίησης δεκτής
4. Δίοδος τροφοδοσίας πομπού / πρραση
5. Δίοδος που δείχνει την εξάντληση της μπαταρίας ή ασθενές σήμα /πορτοκαλί
6. Δίοδος τροφοδοσίας δεκτής / πρραση
7. Δίοδος που δείχνει την εξάντληση της μπαταρίας ή ασθενές σήμα /πορτοκαλί
8. Δίοδοι που δείχνουν το επίπεδο της έντασης του ηχού
9. Ηχείο
10. Χερούλι
11. Διακοπτής μικροφώνου
12. Ρυθμιστή έντασης ηχού δεκτής και πομπού
13. Υπόδοχη τροφοδοτικού
14. Ραίρ - συγχρονισμός πομπού - δεκτής
15. Διακοπτής - επαναφορά (reset)



Η ηλεκτρονική νταντά Babygogo αποτελεί ένα φορητό σύστημα παρακολούθησης.

- Αμφίδρομη μετάδοση (Walkie-Talkie)
- Ασύρματη, ψηφιακή μετάδοση 2.4GHz.
- Υψηλή ευαισθησία.
- Λειτουργία αναμονής (VOX) για την εξοικονόμηση ενέργειας.
- Αλκαλικές μπαταρίες AAA 8x1.5V (επιλογή)
- Τροφοδοτικά στο σετ (2 τεμ.)
- Πεδίο λειτουργίας έως 300 μέτρα σε ανοιχτό χώρο.
- Κλιπ για να έχετε μαζί σας τον δέκτη
- 32 κανάλια που διασφαλίζουν τη λειτουργία χωρίς παρεμβολές (FHSS).

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Τοποθετήστε τον πομπό σε απόσταση περίπου 1 μέτρο από το παιδί. Συνδέστε το τροφοδοτικό με την υποδοχή του πομπού ή τοποθετήστε μπαταρίες 4 x 1,5V AAA. Πιέστε τον διακόπτη για να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Η δίοδος τροφοδοσίας θα ανάψει σε πράσινο χρώμα. Για την απενεργοποίηση της συσκευής πιέστε το πλήκτρο συνεχόμενα για 3 δευτερόλεπτα. Η ένταση του πομπού μπορεί να ρυθμιστεί με τη βοήθεια των +/- Συνδέστε το τροφοδοτικό με την υποδοχή του δέκτη ή τοποθετήστε μπαταρίες 4 x 1,5V AAA. Οι δίοδοι LED υποδεικνύουν το επίπεδο της έντασης του ηχού. Ο γωνικός μπορεί να κλείσει στο παιδί πατώντας συνεχόμενα τον διακόπτη του μικροφώνου. Στη συνέχεια πρέπει να απελευθερώσετε το πλήκτρο για να ακούσετε τη φωνή του παιδιού.

### ΣΥΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Σε περίπτωση πολύ ασθενούς σήματος, μπορείτε να δοκιμάσετε να αλλάξετε κανάλι πιέζοντας το «Ραίρ» και στις δύο συσκευές. Πιέστε τα πλήκτρα Ραίρ και στις δύο συσκευές και κρατήστε τα πατημένα για 1 δευτερόλεπτο περίπου. Ο πομπός και ο δέκτης αναζητούν κανάλι χωρίς παρεμβολές, για να συνεχίσει εκ νέου η λειτουργία τους. Για να αποφύγετε ακουστικά παράσιτα διατηρήστε απόσταση (τουλάχιστον 2 μέτρα) μεταξύ των δύο συσκευών.

### ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ - 8 x 1.5V (AAA)

1. Ξεβιδώστε την υποδοχή της μπαταρίας, αφαιρέστε το καπάκι και τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις ενδείξεις των πόλων.
2. Τοποθετήστε το καπάκι στη θέση του, βιδώστε το και βεβαιωθείτε ότι τοποθετήθηκε σωστά.

3. Συνδέστε τη συσκευή και ελέγξτε εάν η δίοδος ανάβει σε πράσινο χρώμα.
4. Η διάρκεια ζωής των μπαταριών εξαρτάται από την ισχύ τους και τον τρόπο χρήσης - από 10 ώρες έως μερικές ημέρες.

### ΕΝΔΕΙΞΗ ΧΑΜΗΛΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Όταν η μπαταρία κοντεύει να εξαντληθεί, η πράσινη δίοδος της τροφοδοσίας αλλάζει το χρώμα της σε πορτοκαλί. Τότε πρέπει να αλλάξετε όλες τις μπαταρίες στη δεδομένη συσκευή. Σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης της συσκευής συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό αντί για μπαταρίες.

### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν από τη χρήση του τροφοδοτικού πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες!

Τα τροφοδοτικά συνδέονται σε ριζία με τη σήμανση DCSV.

### ΗΧΗΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΠΟΜΠΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΔΕΚΤΗ

Εάν ο δέκτης είναι πολύ μακριά από τον πομπό, το σύστημα μπορεί να μη λειτουργεί σωστά. Τότε θα ακούσετε τον ηχο «μπι μπι» που σας πληροφορεί ότι ο δέκτης έχασε τη σύνδεση με τον πομπό. Την ίδια στιγμή οι τρεις δίοδοι θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα. Τότε θα πρέπει να φέρετε τον δέκτη πιο κοντά στον πομπό.

Εάν ο δέκτης βρίσκεται πολύ κοντά στον πομπό (λιγότερο από 2 μέτρα), μπορεί να ακούσετε ηχητικά παράσιτα. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να τοποθετήσετε τις δύο συσκευές λίγο πιο μακριά τη μία από την άλλη ή να μειώσετε την ένταση του δέκτη.

Το σήμα «μπι μπι» μπορεί επίσης να σημαίνει την εξάντληση των μπαταριών στην άλλη συσκευή. Εάν η κύρια δίοδος αλλάξει σε πορτοκαλί χρώμα, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να αλλάξετε τις μπαταρίες.

Το ηχητικό σήμα «μπι μπι» στον δέκτη εμφανίζεται επίσης στην περίπτωση απενεργοποίησης του πομπού.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για την ασφάλειά σας πρέπει να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα αυθεντικά τροφοδοτικά.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στη βροχή ή την υγρασία.

Συνδέστε τον πομπό σε εύκολα προσβάσιμη ριζία. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε οποιαδήποτε ανωμαλία στη λειτουργία της συσκευής πρέπει αμέσως να αποσυνδέσετε το φιο από την ριζία.

Μην ανοίγετε το περίβλημα για την αποφυγή του κινδύνου ηλεκτροπληξίας.

Μην χρησιμοποιείτε τροφοδοτικά που έχουν υποστεί βλάβη.

### ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Οι ενέργειες που σχετίζονται με την αλλαγή μπαταριών πρέπει να εκτελούνται μόνο από ενήλικα άτομα.

1. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται στην υποδοχή σύμφωνα με τις ενδείξεις των πόλων.
2. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν είναι δυνατά να φορτιστούν.
3. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να φορτίζονται μόνο από ενήλικο άτομο.
4. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει πρώτα να αφαιρούνται από τη συσκευή.
5. Δεν πρέπει να αναμιγνύετε διάφορους τύπους μπαταριών, όπως καινούριες και χρησιμοποιημένες.
6. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μπαταρίες του συνιστάμενου τύπου ή ισοδύναμες.
7. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται άμεσα από τη συσκευή.
8. Μην αφήνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
9. Δεν πρέπει να συνδέετε τον δέκτη και τον πομπό σε περισσότερες από τις συνιστάμενες πηγές τροφοδοσίας.
10. Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στους ειδικούς κάδους που προορίζονται για μπαταρίες και φθαρμένες μικρές ηλεκτρικές συσκευές και μαϊρες συσκευές.



### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΜΠΟΣ

Συχνότητα μετάδοσης 2400MHz-2480MHz  
Μετάδοση ισχύος 17dBm  
Πεδίο 300m (σε ανοιχτό χώρο)  
Θερμοκρασία κατά τη λειτουργία από 0 °C έως 50 °C  
Θερμοκρασία φύλαξης 25 °C  
Υγρασία κατά τη λειτουργία: 20% -80% RH  
Κατανάλωση ενέργειας ελάχιστη: 25mA μέγιστη: 125mA  
Τροφοδοσία DCSV 1000mA

### ΔΕΚΤΗΣ

Συχνότητα μετάδοσης 2400MHz-2480MHz  
Μετάδοση ισχύος 17dBm  
Πεδίο 300m (σε ανοιχτό χώρο)  
Θερμοκρασία κατά τη λειτουργία από 0 °C έως 50 °C  
Θερμοκρασία φύλαξης 25 °C  
Υγρασία κατά τη λειτουργία: 20% -80% RH  
Εξόδος ηχού 300mW  
Κατανάλωση ενέργειας ελάχιστη: 50mA μέγιστη: 240mA  
Τροφοδοσία DCSV 1000mA  
Ευαισθησία λήψης-88dBm

1. Antenna
2. Adókészülék be-/kikapcsolója
3. Vevőkészülék be-/kikapcsolója
4. Az adóegység táp jelzőlámpája/ zöld
5. Az elem lemerültségét vagy gyenge térerőt jelző lámpa/ narancssárga
6. A vevőegység jelzőlámpája/ zöld
7. Az elem lemerültségét vagy gyenge térerőt jelző lámpa/ narancssárga
8. Hang intenzitását mutató jelzőlámpa
9. Hangszóró
10. Fogantyú
11. Mikrofon bekapcsolója
12. A vevőegység és adóegység hangszabályozója
13. Tápegység bemenete
14. Be/kikapcsoló – reset (újraindítás)

A Babyono elektromos bébiórzó egy hordozható felügyeleti rendszer.

- Kétirányú transzfer (Walkie-Talkie)
- Vezeték nélküli, digitális transzfer 2.4GHz.
- Nagyon érzékeny.
- Energiatakarékos standby funkció (VOX).
- Alkáli elemek AAA 8x1.5V (opció)
- Tápegységek a készletben (2db)
- Jelerősség akár 300 méterig nyitott térben.
- A vevőegység hordozható - megfelelő csipesznek köszönhetően
- 32 csatorna zavartalan működését biztosítja (FHSS).

## SZERELÉS

Az adóegységet a gyerektől kb. 1 méternyi távolságban helyezze el. Az adóegységet csatlakoztassa konnektorbá, vagy helyezzen bele 4 x 1,5V AAA elemet. Nyomja be a Bekapcsoló gombot a készülék bekapcsolása céljából. A tápjelzőlámpa zölden világít majd. Amennyiben ki szeretné kapcsolni a készüléket, nyomja meg a gombot és tartsa nyomva 3 másodpercig. Az adóegység hangszintje a +/- tekerőgombbal szabályozható.

A vevőegységet csatlakoztassa a konnektorbá, vagy helyezzen bele 4 x 1,5V AAA elemet.

A zsiló beszélhet a gyerekekhez, miután megnyomta, és nyomva tartja a mikrofon bekapcsoló gombját. Utána engedje fel a gombot, hogy halhassa a gyermekét.

## ÖSSZEHANGOLÁS

Amennyiben a jel nagyon gyenge, mind a két készülék „Pair” gombja megnyomásával válthat csatornát. Mind a két készüléken nyomja meg a Pair gombot, és 1 másodpercen keresztül tartsa úgy. Az adó- és vevőegység egy szabad csatornát keres, hogy folytathassák a munkát. Az összehangolás elkerülése céljából tartsa a megfelelő távolságot (min. 2m) mind a két készülék között.

## ELEMCSERE - 8 x 1.5V (AAA)

1. Tekerje le az elemtartót, vegye le a fedelet, és a pólus jelölésnek megfelelően tegye be az elemeket.
2. Tegye vissza a fedelet a helyére, csavarja fel, és győződjön meg arról, hogy megfelelőképpen van-e rögzítve.

3. Kapcsolja be a készüléket, és ellenőrizze, hogy a jelzőlámpa zölden világít-e.
4. Az elem tartóssága az elem teljesítményétől és a felhasználásuk módjától függ – 10 órától akár pár napig.

## ELEM ALACSONY TÖLTÉSÉNEK JELZÉSE

Amikor az elem majdnem lemerül, a zöld jelzőlámpa narancssárgára változtatja a színt. Akkor szerelje ki az összes elemet az adott készülékben. Amennyiben hosszán használja a készüléket, ajánljuk, hogy elem helyett tápegységeket használjon.

## FIGYELEM!

Mielőtt elkezdi használni a tápegységeket, vegye ki a készülékből az elemeket!  
A tápegységet a DCSV jelzésű konnektorhoz csatlakoztassa!

## AZ ADÓ- ÉS VEVŐEGYSÉG HANGFIGYELMIZTETÉSEI

Amennyiben a vevőegység túl messze van az adóegységtől, a rendszer nem tud megfelelőképpen működni. Ilyenkor a „beep beep” hang hallható – hang, mely jelzi, hogy a vevőegység elvesztette a kapcsolatot az adóegységgel. Ebben esetben a három jelzőlámpa egyszerre fog villogni. Ilyenkor a vevőegységet helyezze közelebb az adóegységhez.

Amennyiben a vevőegység túl közel van az adóegységhez (2 méternél kevesebb), összehangolás fordulhat elő. Ilyen esetben a két készüléket nagyobb távolságban helyezze el, vagy tekerje le a vevőegység hangerejét. Amennyiben a fő jelzőlámpa színe narancssárgára változott, szerelje az elemeket.

A „beep beep” hangjelzés a másik készülékben lévő elem lemerültségét is jelezheti.

Egyszerre három villogó jelzőlámpa szintén az adóegységben lévő elem lemerültségét jelezheti.

A „beep beep” hangjelzés szintén hallható lesz, amennyiben az adókészüléket kikapcsolják.

## BIZTONSÁG

Tűzvesz vagy áramütés kockázata csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy más nedvességnek.

Az adóegységet jól elérhető konnektorhoz csatlakoztassa.

Amennyiben a készülék bármilyen módon nem megfelelő működését tapasztalja, azonnal húzza ki a konnektorból! Ne nyissa fel a tápegységek házat áramütés elkerülése végett!

Sérült tápegységet ne használjon!

## FIGYELMEZTETÉSEK!

Az elemcserével kapcsolatos feladatokat csak a felnőtt személy végezze!

1. Az elemet az elemtartóba a pólusjelölésnek megfelelően helyezze be.
2. Az elemeket, melyek nem alkalmas arra, hogy újratöltsék, nem szabad tölteni.
3. A tölthető elemeket csak felnőtt személy töltheti.
4. A tölthető elemeket töltés előtt vegye ki a készülékből.
5. Ne keverjen különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket.
6. Az ajánlott típusú elemet vagy ezekkel egyenértékűeket használja.
7. A lemerült elemet azonnal vegye ki a készülékből.
8. Nem szabad összekapcsolni a tápegységeket.
9. Az adó- és vevőegységet nem szabad az ajánlottnál nagyobb számú áramforráshoz kapcsolni.
10. Az elhasznált elemet a megfelelően jelölt, elemek és elektromos illetve háztartási készülékek tárolására szolgáló szemetesekbe dobja ki.



## MŰSZAKI ADATOK

### AZ ADÓEGYSÉG

Frekvencia 2400MHz-2480MHz

Erőátvitel 17dBm

Jelerősség (nyitott térben) 300M

Tárolás hőmérséklete: 25 °C

Működethető az alábbi páratartalom mellett: 20% -80% RH

Áramfelvétel: min 25mA max: 125mA

Teljesítmény DCSV 1000mA

### A VEVŐEGYSÉG

Frekvencia 2400MHz-2480MHz

Erőátvitel 17dBm

Jelerősség (nyitott térben) 300M

Működés hőmérséklete 0 °C fokról 50 °C fokig

Működethető az alábbi páratartalom mellett: 20% -80% RH

Audio kimenet 300 mW

Áramfelvétel: min 50mA max: 240mA

Teljesítmény DCSV 1000mA

Vétel - 88dBm

1. Antena
2. Siųstuvo jungiklis / išjungiklis
3. Imtuvo jungiklis / išjungiklis
4. Siųstuvo maitinimo diodas / žalias Baterijos išieikovimą arba ryšio susilpnėjimą signalizuojantis diodas / oranžinis
5. Imtuvo maitinimo diodas / žalias Baterijos išieikovimą arba ryšio susilpnėjimą signalizuojantis diodas / oranžinis
6. Diodai rodantis garso intensyvumo lygį
7. Garsiakalbis
8. Laikiklis
9. Mikrofono jungiklis
10. Imtuvo ir siųstuvo garso reguliavimas
11. Maitintuvo lizdas
12. Pair – siųstuvo ir imtuvo tarpusavio suderinimas
13. Jungiklis – reset

Elektroninė auklė Babyono, tai kilnojama stebėsenos sistema.

- Dvipusė transliacija (Walkie-Talkie)
- Bėlaidė, skaitmeninė transliacija 2.4GHz.
- Didelis jautrumas.
- Energiją taupanti budėjimo funkcija (VOX).
- Sarminės baterijos AAA 8x1.5V (variantas)
- Maitintuvų rinkinys (2 vnt.)
- Ryšio diapazonas iki 300 metrų atvirroje erdvėje.
- Segtukas nešiojamam imtuvui prisegti
- 32 kanalai užtikrinantys darbą be sutrikimų (FHSS).

### MONTAVIMAS

Siųstuva reikia padėti maždaug 1 m atstumu nuo kūdikio. Prijunkite maitintuvą prie siųstuvo lizdo arba įstatykite 4 baterijas 1,5V AAA. Įrenginį įjunkite jungikliu pagalba. Užsiziėbęs žalias spalvos diodas. Įrenginui išjungti reikia įjungiklį nuspausti ir per 3 sekundes prilaikyti nuspaustoje būklėje. Siųstuvo garsa galima sureguliuoti +/- reguliatoriaus pagalba. Prijunkite maitintuvą prie imtuvo lizdo arba įstatykite 4 baterijas 1,5V AAA. LED diodai parodo garso intensyvumo lygį. Tėvai gali sakyti ką nors vaikuui nuspaudę ir prilaikydami nuspaustoje pozicijoje mikrofono mygtuką. Po to, atleidus mygtuką, vėl yra girdimas vaiko balsas.

### SUDERINIMAS

Jeigu signalas yra labai silpnas, galite pamėginti pakeisti kanalą, nuspaudžiant mygtuką „Pair“ abiejuose įrenginiuose. Nuspauskite mygtukus „Pair“ abiejuose įrenginiuose ir prilaikykite maždaug per 1 sekundę. Tuo metu siųstuvas ir imtuvas pasirinktą kanalą be trikdžių, kad galetumėt darbą tęsti toliau. Kad užkirsti kelią garso grįžtamajam ryšiui neužmirškite išlaikyti mažiausiai 2 m atstumą tarp abiejų įrenginių.

### BATERIJŲ KEITIMAS – 8 x 1,5V (AAA)

1. Atsukti ir nuimti baterijų ertmės dangtelį ir įstatyti baterijas atitinkamai su polių paženklinimais.
2. Uždėti dangtelį į jo vieta, prisukti ir įsitikinti, kad ertmė yra tinkamai uždaryta.
3. Įjunkite įrenginį ir patikrinkite, ar maitinimo diodas šviečia žalia spalva.
4. Baterijų gyvybingumas priklauso nuo jų galios ir eksploatavimo intensyvumo – nuo 10 valandų iki kelių dienų.

### ŽEMO BATERIJOS LYGIO INDIKATORIUS

Kai baterija yra arti visiško išieikovimo, žalias šviečiantis maitinimo diodas pakeičia spalvą į oranžinę. Tada reikia pakeisti visas duotojo įrenginio baterijas naujomis. Tuo atveju jeigu ketinama įrenginui ilgai naudotis, rekomenduojame vėjo baterijų naudoti maitintuvą.

### DĖMESIO:

Prieš panaudojant maitintuvą, baterijas reikia išimti! Maitinimą reikia prijungti prie lizdo paženklinto DCSV simboliu.

### GARSINIAI ĮSPĖJIMAI SIŪSTUVE IR IMTUVE

Jeigu imtuvas yra pernelyg toli nuo siųstuvo, sistema gali veikti netaisyklingai. Tokiu atveju išgirsite „beep beep“ – garšą, informuojantį, kad imtuvas prarado ryšį su siųstuvu. Tuo pačiu momentu trys diodai pradės vienu metu mirklioti. Tada imtuvą reikia priartinti arčiau siųstuvo. Jeigu imtuvas yra pernelyg arti siųstuvo (mažiau kaip 2), gali būti girdimas grįžtamasis ryšys. Tokiu atveju abu įrenginius reikia nuo savęs kiek atitolinti arba sumažinti siųstuvo garšą. „Beep beep“ signalas gali taip pat reikšti baterijos išieikovimą antrajame įrenginyje. Jeigu pagrindinis diodas pakeitė savo spalvą į žalios / oranžinę, tai reiškia, kad reikia pakeisti baterijas naujomis. Garsinis „beep beep“ signalas imtuve pasigirs taip pat siųstuvo išjungimo atveju.

### SAUGUMAS:

Savo saugumui užtikrinti reikia visada naudoti originalius maitintuvus. Gaisro arba elektros smūgio rizikai sumažinti saugoti įrenginį nuo lietaus arba drėgmės poveikio. Prijunkite siųstuva prie lengvai prieinamos elektros tinklo rozetės. Pastebėjus bet kokius įrenginio funkcionavimo netaisyklingumus reikia nedelsiant ištraukti kištuką iš elektros tinklo rozetės. Elektros smūgio rizikai išvengti įrenginio gaubto neatidaryti. Nenaudoti netvarkingų maitintuvų.

### ĮSPĖJIMAI!

Veiksmus susijusius su baterijų keitimu gali atlikti tik suaugęs asmuo.

1. Baterijas reikia įstatyti į jiems skirtą ertmę atitinkamai su paženklintais poliais.
2. Baterijos, kurios nėra skirtos pakartotiniam krovimui negali būti kraunamos.
3. Krovimui numatytos baterijos gali būti kraunamos tik suaugusio asmens.
4. Baterijas skirtas pakartotinam krovimui reikia išimti iš įrenginio.

5. Nemaityti su savimi skirtingų tipų baterijų bei naujų ir dalinai išiekovtų baterijų.
6. Naudoėti rekomenduojamo tipo arba joms lygiavertės baterijas.
7. Išiekovtas baterijas reikia neatidėliojant ištraukti iš įrenginio.
8. Maitinimo gnybtų negalima tarpusavyje jungti.
9. Imtuvo ir siųstuvo negalima jungti prie didesnio skaičiaus maitinimo šaltinių nei rekomenduojama. Išiekovtas baterijas reikia išmesti į specialiai paženklinus konteinerius skirtus išiekovtų baterijų ir sudėvėtų smulkių elektros įrenginių bei smulkiuos būtinės technikos surinkimui.



### TECHNINIAI DUOMENYS SIŪSTUVAS

Transliacijos dažnis 2400MHz-2480MHz  
Galios pereinimas 17dBm  
Ryšio nuotolis 300m (atvirroje erdvėje)  
Darbo temperatūra nuo 0 °C iki 50 °C  
Laikymo temperatūra 25 °C  
Drėgmė darbo vietoje: 20% -80% RH  
Srovės pareikalavimas min: 25mA maks.: 125mA  
Zasilanie DCSV 1000mA

### IMTUVAS

Transliacijos dažnis 2400MHz-2480MHz  
Galios pereinimas 17dBm  
Ryšio nuotolis 300m (atvirroje erdvėje)  
Darbo temperatūra nuo 0 °C iki 50 °C  
Laikymo temperatūra 25 °C  
Drėgmė darbo vietoje: 20% -80% RH  
Audio išėjimas 300mW  
Srovės pareikalavimas min: 50mA maks. 240mA  
Maitinimas DCSV 1000mA  
Priėmimo jautrumas -88dBm

1. Antena
2. Stacijas ieslēgšanas / izslēgšanas poga
3. Uztvērējstacijas ieslēgšanas / izslēgšanas poga
4. Stacijas lādēšanas diode / zāla diode, kas norāda uz baterijas lādēšanas vai vāju uztveri / oranža
5. Uztvērējstacijas lādēšanas diode / zāla
6. Diode, kas norāda uz baterijas izlādēšanas vai vāju uztveri / oranža
7. Diodes, kas norāda uz skanas noslodzes līmeni
8. Skafurinis
9. Rokturis
10. Mikrofona ieslēgšanas poga
11. Stacijas un uztvērējstacijas skaļuma regulācija
12. Lādēšanas ieeja
13. Pair - stacijas pārdošana ar uztvērējstaciju
14. Ieslēdzējs - reset

Babyono elektroniskā aukle i pārnēsājamā monitoringa sistēma.

- Divu virzienu transmisija (Walkie-Talkie)
- Bezvadu, digitāla transmisija 2.4GHz.
- Augsta jūtība.
- Gaidīšanas režīms (VOX), kas taupa enerģiju.
- Sārnu baterijas AAA 8x1.5V (opcija)
- Lādētāji komplektā (2 gab)
- Darbības lauks līdz 300 metriem atvērtā telpā.
- Klipsis, kas ļauj nēsāt staciju
- 32 kanāli, kas nodrošina darbu bez traucējumiem (FHSS).

#### MONTĀŽA

Novietot staciju aptuveni 1 m attālumā no bērna. Pieslēdz lādētāju lādēšanas ieejā vai ieliec baterijas 4 x 1,5V AAA. Nospied ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Lādēšanas diode spīdēs zaļā krāsā. Ierīces izslēgšanas gadījumā ir jānospiež poga un jātur 3 sekundes. Stacijas skaļumu var regulēt ar +/- palīdzību. Pieslēdz lādētāju uztvērējstacijas ieejā vai ieliec baterijas 4 x 1,5V AAA. LED diodes norāda uz skaņas noslodzes līmeni. Vecāks var runāt ar bērnu, nospiežot un turot mikrofona ieslēgšanas pogu. Tālāk ir jāatlaiz poga, lai atkal dzirdētu bērna balsi.

#### PĀROŠANA

Ļoti vāja signāla konstatēšanas gadījumā, vari izmēģināt nomainīt kanālu nospiežot "Pair" abās ierīcēs. Nospiežot pogas Pair uz abām ierīcēm un patur aptuveni 1 sekundi. Stacija un uztvērējstacija sameklēs kanālu, kas būs brīvs no traucējumiem, lai atkal vārtu turpināt darbu. Lai novērstu akustiskus īssavienojumus, atceries ievērot attālumu (min. 2 m) starp vienu un otru ierīci.

#### BATERIJU NOMAIŅA - 8 x 1.5V (AAA)

1. Atskrūvē bateriju kameru, noņem vāku un ieliec baterijas saskaņā ar virzienu norādījumiem.
2. Novietoj vāku savā vietā, pieskrūvē to un pārliecinies, ka tā tika atbilstoši piestiprināta.
3. Ieslēdz ierīci un pārbaudi, vai lādēšanas diode deg zaļā krāsā.

4. Bateriju darbības laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un veida - no 10 stundām līdz vairākām dienām.

#### BATERIJAS ZEMA LĪMENA NORĀDE

Kad baterija ir tuvu izlādei, lādēšanas zaļā diode nomainīs savu krāsu uz oranžu. Tad ir jāveic visu bateriju nomaiņa konkrētajā ierīcē. Ierīces ilgas lietošanas gadījumā iesakām izmantot baterijas lādētāju bateriju vieta.

#### UZMANĪBU!

Pirms lādētāju lietošanas ir jāizmanto baterija!  
Lādētāji ir jāpievieno pie ieejas, kas apzīmēta DC5V.

#### SKAŅAS BRĪDINĀJUMI STACIJĀ UN UZTVĒRĒJSTACIJĀ

Ja uztvērējstacija ir pārāk tālu no stacijas, sistēma var darboties nepareizi. Dzirdēsi tad "beep beep" - skaņu, kas informē, ka uztvērējstacija zaudēja savienojumu ar staciju. Tajā pašā momentā trīs diodes vienlaicīgi mirgos. Tad ir jāpietuvina uztvērējstacija stacijai.

Ja uztvērējstacija ir pārāk tuvu stacijai (zem 2 m), var būt dzirdami skaņas īssavienojumi. Tadā gadījumā ir jānovietoj abas ierīces nedaudz tālāk no sevis vai jāsamazina uztvērējstacijas skaļums.

Signāls "beep beep" var nozīmēt arī bateriju izlādēšanas otrā ierīcē. Ja galvenā diode nomainījās uz oranžu krāsu tas nozīmē, ka ir jānomaina baterija. Skaņas signāls "beep beep" uztvērējstacijā parādīsies arī stacijas izslēgšanas gadījumā.

#### DROŠĪBA

Paša drošībai ir jāizmanto tikai oriģinālos lādētājus. Lai samazinātu ugunsgrēka vai elektrošoka risku, nevar novietot ierīci lietu vai mitrumā. Pieslēdz staciju pie viegli pieejamas tīkla ieejas. Jebkādu ierīces darbības neatbilstību ievērošanas gadījumā ir nekavējoties jāatslēdz no kontakta. Nevērt valā virsbūvī, lai novērstu elektrošoka risku. Nelietot bojātus lādētājus.

#### BRĪDINĀJUMI

Darbības, kas saistītas ar bateriju nomaiņu, ir jāveic tikai pieaugušai personai.

1. Baterijas ir jāieliek kamerā saskaņā ar virzienu norādījumiem.
2. Baterijas, kas nav paredzētas atkārtotai lādēšanai, nevar lādēt.
3. Baterijas, kas ir paredzētas lādēšanai, var lādēt tikai pieauguša persona.

4. Baterijas, kas ir paredzētas lādēšanai, ir vispirms jāizmanto no ierīces.
5. Nav jāmaiņa savā starpā dažādu bateriju tipus, kā arī jaunus un lietotas baterijas.
6. Ir jāizmanto ieteiktā tipa vai līdzīgas baterijas.
7. Izmantotās baterijas ir nekavējoties jāizmanto no ierīces.
8. Nedrīkst spasiēt lādēšanas fiksatorus.
9. Uztvērējstaciju un staciju nedrīkst pieslēgt lielākam skaļumam lādēšanas avotu nekā ieteicams.
10. Izlietotās baterijas ir jāizmet speciāli apzīmētās tvirtnēs, kas paredzētas bateriju un izlietoto mazo elektrisko ierīču un mājssaimniecības ierīču savākšanai.



#### TEHNISKIE DATI

##### STACIJA

Transmisijas frekvence 2400MHz-2480MHz  
Spēka pārmese 17dBm  
Uztvere 300m (atvērta telpa)  
Darba temperatūra no 0 °C līdz 50 °C  
Glabāšanas temperatūra 25 °C  
Darba mitrums: 20% -80% RH  
Elektrības lietošana min.: 25mA max: 125mA  
Lādēšana DCSV 1000mA

##### UZTVĒRĒJSTACIJA

Transmisijas frekvence 2400MHz-2480MHz  
Spēka pārmese 17dBm  
Uztvere 300M (atvērta telpa)  
Darba temperatūra no 0 °C līdz 50 °C  
Glabāšanas temperatūra 25 °C  
Darba mitrums: 20% -80% RH  
Audio izeja 300mW  
Elektrības lietošana min.: 50mA max: 240mA  
Lādēšana DCSV 1000mA  
Saņēšanas jūtība -88dBm

1. Antenne
2. Aan-/uit-knop voor de zender
3. Aan-/uit-knop voor de ontvanger
4. Diode voor voeding van de zender / groen
5. Diode voor lege batterij of zwak bereik / oranje
6. Diode voor voeding van de ontvanger / groen
7. Diode voor lege batterij of zwak bereik / oranje
8. Diode voor het geluidsniveau
9. Luidspreker
10. Handgreep
11. Aan-knop van de microfoon
12. Instelling van het geluidsniveau van de ontvanger en de zender
13. Stopcontact voor de adapter
14. Pair - afstemming van de zender en de ontvanger
15. Aan-knop - reset

De babyfoon van Babyono is een draagbaar controlesysteem.

- Tweerichtingstransmissie (Walkie-Talkie)
- Draadloze, digitale 2.4 GHz-transmissie.
- Hoge gevoeligheid.
- Waakstand (VOX) met energiebesparing.
- ALKALISCHE batterijen AAA 8x1.5V (optie).
- Adapters begrepen in de set (2 stuks).
- Werkingsbereik tot 300 meter in open ruimte.
- Clip om de ontvanger te dragen.
- 32 kanalen om de babyfoon zonder storing te laten werken (FHSS).

#### MONTAGE

Plaats de zender op een afstand van ongeveer 1 m van het kind. Koppel de adapter aan op het stopcontact van de zender of breng 4 batterijen van 1,5V AAA aan. Druk op de aan-knop om het apparaat aan te schakelen. De diode voor de voeding gaat groen branden. Om het apparaat uit te schakelen drukt u de knop gedurende 3 seconden in. Het geluidsniveau van de zender kan worden ingesteld met +/- . Koppel de adapter aan op het stopcontact van de ontvanger of breng 4 batterijen van 1,5V AAA aan. De leddiodes geven het geluidsniveau aan. De ouder kan met het kind praten door de knop van de microfoon ingedrukt te houden. Daarna moet u de knop loslaten om opnieuw de stem van uw kind te horen.

#### AFSTEMMEN

Indien u vaststelt dat het signaal heel zwak is, kunt u proberen om het kanaal te veranderen door op beide apparaten op de knop "Pair" te drukken. Houd de knoppen Pair op beide apparaten ongeveer 1 seconde ingedrukt. De zender en ontvanger zoeken een vrij kanaal zonder storingen om weer verder te kunnen werken. Om akoestische storingen te voorkomen moet u een bepaalde afstand (min. 2 m) tussen de twee apparaten behouden.

#### BATTERIJEN VERVANGEN - 8 x 1.5V (AAA)

1. Draai de batterijhouder open, verwijder het deksel en breng de batterijen aan volgens de aanduiding van de polen.
2. Plaats het deksel terug op zijn plaats, draai het aan en zorg ervoor dat het goed gemonteerd is.
3. Schakel het apparaat aan en controleer of de diode voor de voeding groen brandt.
4. De levensduur van de batterijen hangt af van hun

vermogen en de manier waarop het apparaat wordt gebruikt - van 10 uur tot enkele dagen.

#### INDICATOR VOOR LEGE BATTERIJEN

Als de batterijen bijna leeg zijn, verandert de kleur van de diode voor de voeding van groen naar oranje. Dan moeten alle batterijen in het apparaat worden vervangen. Als het apparaat voor lange tijd wordt gebruikt, raden we aan om in plaats van batterijen de adapters te gebruiken.

#### OPMERKING:

Neem voor gebruik van de adapters de batterijen uit het apparaat!

De adapters moeten worden aangesloten op een stopcontact dat gemarkeerd is als DCSV.

#### AKOESTISCHE WAARSCHUWINGEN IN DE ZENDER EN ONTVANGER

Als de ontvanger te ver van de zender staat, kan het gebeuren dat het systeem niet correct werkt. U hoort dan "beep beep". Dit geluid informeert u dat de ontvanger zijn verbinding met de zender heeft verloren. Op dat moment zullen de drie diodes in de ontvanger tegelijk knipperen. De ontvanger moet dan dichterbij de zender worden geplaatst.

Als de ontvanger te dicht bij de zender staat (op minder dan 2 m), kan er akoestische storing hoorbaar zijn. In dit geval moeten de apparaten wat verder uit elkaar worden geplaatst, of moet het geluidsniveau van de ontvanger worden verminderd.

Het signaal "beep beep" kan ook betekenen dat de batterijen in het andere apparaat leeg zijn. Als de hoofddiode van kleur verandert naar oranje, betekent dit dat u de batterijen moet vervangen.

Het geluidssignaal "beep beep" in de ontvanger verschijnt ook als de zender is uitgeschakeld.

#### VEILIGHEID

Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen de originele adapters.

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtigheid om het risico op brand en elektrocutie te beperken.

Sluit de zender aan op een goed bereikbaar stopcontact. Indien u onregelmatigheden in de werking van het apparaat opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.

Open de ombouw niet om zo risico op elektrocutie te verminderen.

Gebruik geen beschadigde adapters.

#### WAARSCHUWINGEN

De batterijen mogen enkel door een volwassene worden vervangen.

1. De batterijen moeten in de batterijhouder worden

2. geplaatst volgens de aanduiding van de polen. Batterijen die niet bestemd zijn om opnieuw te worden opgeladen, mogen niet worden opgeladen.
3. Batterijen die bestemd zijn om te worden opgeladen, mogen enkel door een volwassene worden opgeladen.
4. Batterijen die bestemd zijn om te worden opgeladen, moeten eerst uit het apparaat worden gehaald. Er mogen geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen worden gemengd.
5. Gebruik batterijen van het aanbevolen type of equivalente batterijen.
6. Lege batterijen moeten onmiddellijk uit het apparaat worden gehaald.
7. De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
8. De zender en ontvanger mogen niet worden aangesloten op een groter aantal voedingsbronnen dan aanbevolen.
9. Lege batterijen moeten in een speciaal gemarkeerd container worden geworpen, die bestemd is voor het inzamelen van batterijen en kleine elektrische en elektronische apparatuur.



#### TECHNISCHE GEGEVENS

##### ZENDER

Transmissiefrequentie 2400MHz-2480 MHz  
Omzetting van het vermogen 17 dBm  
Bereik 300 m (in open ruimte)  
Werktemperatuur van 0 °C tot 50 °C  
Bewaartemperatuur 25 °C  
Omgevingsvochtigheid: 20% -80% RH  
Stroomverbruik: min: 25mA max: 125mA  
Voeding DCSV 1000mA

##### ONTVANGER

Transmissiefrequentie 2400MHz-2480 MHz  
Omzetting van het vermogen 17 dBm  
Bereik 300 m (in open ruimte)  
Werktemperatuur van 0 °C tot 50 °C  
Bewaartemperatuur 25 °C  
Omgevingsvochtigheid: 20% -80% RH  
Audio-ingang 300 mW  
Stroomverbruik: min: 50mA max: 240mA  
Voeding DCSV 1000mA  
Ontvangstgevoeligheid -88 dBm

# Intercomunicador Eletrônico Para Bebés

1. Antena
2. Interruptor do emissor
3. Interruptor do receptor
4. Led de alimentação do emissor / verde  
Led indicador de pouca autonomia da pilha ou de baixa cobertura / cor de laranja
5. Led de alimentação do receptor / verde  
Led indicador de pouca autonomia da pilha ou de baixa cobertura / cor de laranja
6. Led indicadores do nível de intensidade sonora
7. Altifalante
8. Pega
9. Interruptor de altifalante
10. Volume do receptor e do emissor
11. Tomada carregador
12. Pair - emparelhamento do emissor com o receptor
13. Interruptor - reset

O intercomunicador eletrônico Babyono é um sistema portátil de viga.

- Transmissão duodirecional (Walkie-Talkie)
- Transmissão digital sem fio 2.4GHz.
- Alta sensibilidade.
- Função de espera (VOX) para poupar energia.
- Pilhas alcalinas AAA 8x1.5V (opção)
- 2 Carregadores incluídos
- Alcance até 300 metros em espaço aberto.
- Um clipe para manter o receptor consigo
- 32 canais que garantem um funcionamento sem interferências (FHSS).

## MONTAGEM

Coloque o emissor a cerca de 1m de distância do bebê. Ligue o carregador à tomada do emissor ou coloque as pilhas 4 x 1,5V AAA. Carregue no interruptor para pôr o aparelho em funcionamento. O LED de alimentação acende-se em verde. Para desligar o aparelho carregue no botão e segure durante 3 segundos. O volume do emissor pode ser ajustado com o botão +/- . Ligue o carregador à tomada do receptor ou coloque as pilhas 4 x 1,5V AAA. Os LEDs indicam o nível de intensidade sonora. Um dos pais pode falar para o bebê carregando e segurando o botão do microfone. Em seguida é preciso libertar o botão para ouvir a voz do bebê novamente.

## EMPARCELHAMENTO

Quando o sinal é muito fraco, tente mudar o canal pressionando o botão „Pair“ em ambos os aparelhos. Pressione os botões Pair em ambos os aparelhos e segure durante 1 minuto. O emissor e o receptor vão procurar um canal livre de interferências para continuar o trabalho. Para evitar o feedback acústico não se esqueça de manter adequada distância (no mínimo 2m) entre ambos os aparelhos

## SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - 8 x 1.5V (AAA)

1. Abre o compartimento para as pilhas, remova a tampa e insira as pilhas como indicado.
2. Coloque a tampa, feche-a e certifique-se de que foi devidamente montada.
3. Ligue o aparelho e certifique-se de que o LED de alimentação está em verde.
4. A vida das pilhas depende da sua potência e do modo de sua utilização - de 10 horas até alguns dias.

## INDICADOR DO BAIXO NÍVEL DAS PILHAS

Quando a pilha está fraca, a luz verde do LED muda para a cor de laranja. É então necessário substituir todas as pilhas do aparelho. No caso de utilização longa do aparelho é aconselhável utilizar carregadores em vez de pilhas.

## ATENÇÃO!

Antes de utilizar os carregadores, remova as pilhas!

Os carregadores devem ser ligados à tomada sinalizada com DCSV.

## AVISOS SONOROS NO EMISSOR E NO RECEPTOR

Se o receptor estiver demasiado longe do emissor, o sistema pode não funcionar corretamente. Você ouvirá um "beep beep" - um som que informa que o receptor perdeu a ligação com o emissor. Neste momento, os três LEDs piscarão em simultâneo. É necessário aproximar o receptor do emissor. Se o receptor estiver demasiado perto do emissor (menos de 2m), pode ouvir-se o feedback acústico. Neste caso, é necessário colocar os aparelhos à alguma distância um do outro ou, baixar o volume do receptor.

O sinal "beep beep" pode também significar que as pilhas do outro aparelho estão descarregadas. Se o LED principal mudar para a cor de laranja é necessário substituir as pilhas. Quando o emissor ficar desligado, o receptor também emitirá o sinal "beep beep".

## SEGURANÇA

Para a sua segurança utilize somente carregadores originais. Para reduzir o risco de incêndio ou de choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade.

Ligue o emissor à tomada de acesso fácil. No caso de detectar quaisquer irregularidades no funcionamento do aparelho, tire a ficha da tomada de imediato.

É proibido abrir a caixa dos carregadores para evitar o risco de choque elétrico.

Não utilize carregadores que tenham sinais de danificação.

## AVISOS!

A substituição das pilhas pode ser efetuada apenas por pessoas adultas.

1. As pilhas devem ser colocadas no compartimento para as pilhas conforme indicado.
2. As pilhas não recarregáveis não podem ser recarregadas.
3. As pilhas recarregáveis podem ser recarregadas apenas por um adulto.
4. Para serem recarregadas, as pilhas devem ser primeiro removidas do aparelho.
5. Não se devem misturar pilhas de diferentes tipos ou, pilhas novas com pilhas usadas.

6. Utilize apenas as pilhas que o fabricante do aparelho recomenda ou equivalentes.
7. As pilhas gastas devem ser tiradas do aparelho de imediato.
8. É proibido apertar terminais da alimentação elétrica.
9. É proibido ligar o receptor e o emissor a mais do que o número recomendado de fontes de alimento.
10. As pilhas gastas devem ser depositadas nos recipientes adequados, destinados para a reciclagem de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrodomésticos.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### EMISSOR

Frequência transmissão 2400MHz-2480MHz  
Transmissão de energia 17dBm  
Alcance 300m (em espaço aberto)  
Temperatura operacional de 0 °C até 50 °C  
Temperatura armazenagem 25 °C  
Humidade operacional: 20% -80% RH  
Consumo mínimo de energia: 25mA, máximo: 125mA  
Alimentação elétrica DCSV 1000mA

### RECEPTOR

Frequência transmissão 2400MHz-2480MHz  
Transmissão de energia 17dBm  
Alcance 300m (em espaço aberto)  
Temperatura operacional de 0 °C até 50 °C  
Temperatura armazenagem 25 °C  
Humidade operacional: 20% -80% RH  
Saída áudio 300mW  
Consumo mínimo de energia: 50mA, máximo: 240mA  
Alimentação elétrica DCSV 1000mA  
Sensibilidade da recepção -88dBm

# Aparat de supraveghere bebeluși

1. Antenă
2. Pornit / oprit a emițătorului
3. Pornit / oprit a receptorului
4. Led-ul de alimentare a emițătorului / verde slab / portocalie
5. Led-ul de alimentare a receptorului / verde
6. Led-ul de indică descărcarea a bateriei sau semnalul slab / portocalie
7. Led-ul ce indică descărcarea a bateriei sau semnalul slab / portocalie
8. Led-ul ce indică nivelul de zgomot
9. Difuzor
10. Mâner
11. Pornit a microfonului
12. Reglarea volumului sunetului receptorului și emițătorului
13. Alimentator pentru priză
14. Pair- conectarea emițătorului și receptorului
15. Pornit reset

Aparatul de supraveghere bebeluși Babyono este un sistem de monitorizare portabil.

- Transmisie digitală bidirecțională 2.4GHz, fără fir
- Sensibilitate ridicată.
- Modul stan by (VOX) de economisire a energiei.
- Baterii alcaline AAA 8x1.5V (opțiune).
- Alimentatoare în complet (2 unități).
- Rază de acoperire până la 300 metri în spațiu deschis.
- Clips ce permite purtarea receptorului.
- 32 canale ce asigură funcționarea fără interferențe (FHSS).

## MONTAREA

Poziționați emițătorul la o distanță de aprox. 1m de la bebeluș. Conectați alimentatorul a emițătorului sau introduceți bateriile 4 x 1,5V AAA. Apăsați pornit pentru a porni aparatul. LED-ul de alimentare va lumina în culoarea verde. În cazul opririi aparatului trebuie să apăsați butonul și să țineți apăsat 3 secunde. Volumul receptorului poate fi reglat cu ajutorul butonului +/- . Conectați alimentatorul a receptorului sau introduceți bateriile 4 x 1,5V AAA. LED-urile indică nivelul zgomotului. Părintele poate vorbi cu bebelușul prin apășare și ținere apăsat a butonului de pornire a microfonului. Apoi trebuie să elibereze butonul pentru auzi din nou vocea bebelușului.

## CONECTARE

În cazul constatării a semnalului slab, puteți să încercați să schimbați canalul prin apășarea „Pair” în ambele aparate. Apăsați butoanele Pair în ambele aparate și țineți apăsat aprox. 1 secundă. Emițătorul și receptorul vor căuta un canal fără interferențe, pentru a continua funcționarea în continuare. Prevenind cuplajul acustic țineți minte să mențineți distanța (min. 2m) între aparate.

## SCHIMBAREA BATERIILOR – 8 x 1.5V (AAA)

1. Deșurubați compartimentul bateriei, scoateți capacul și introduceți bateriile conform cu marcasele de polaritate.
2. Amplasați capacul la locul său, înșurubați și asigurați-vă că este corect montat.
3. Porniți aparatul și verificați dacă LED-ul alimentării luminează verde.
4. Durata de viață a bateriilor depinde de puterea lor

și modalitatea de utilizarea- de la 10 ore până la câteva zile.

## INDICATORUL NIVELUL DE DESCĂRCARE A BATERIEI

Când bateria este aproape descărcată, LED-ul verde de alimentare va schimba culoarea în portocaliu. Atunci trebuie schimbate toate bateriile din aparat. În timpul utilizării lungi a aparatului recomandăm utilizarea alimentatoarelor în locul bateriilor.

### ATENȚIE!

Înainte de utilizării alimentatoarelor trebuie scoase bateriile! Alimentatoarele trebuie conectate la priză marcată DCSV.

## AVETRIZARE SONORĂ ÎN EMIȚĂTOR ȘI RECEPTOR

Dacă receptorul este prea departe de emițător, sistemul poate funcționa incorect. Veți auzi atunci „beep beep” – sunet care informează că receptorul a pierdut conexiunea cu emițătorul. În același timp trei LED-uri clipec. Trebuie atunci să apropiați receptorul la emițător.

Dacă receptorul este prea aproape de emițător (mai puțin de 2 m), puteți auzi cuplajul acustic. În acest caz trebuie să amplasați cele două aparate puțin mai departe de ele sau să micșorați volumul receptorului.

Semnalul „beep beep” poate la fel însemna că bateriile s-au descărcat în al doilea aparat. Dacă LED-ul principal a schimbat culoarea în portocaliu aceasta înseamnă că trebuie schimbate bateriile.

Semnalul sonor „beep beep” în receptor apare de asemenea în cazul opririi emițătorului.

## SIGURANȚA

Pentru propria siguranță trebuie utilizate doar alimentatoarele originale pentru priză.

Pentru a micșora riscul incendiului sau electrocutării, nu se poate lăsa aparatele sub acțiunea ploii sau umedității.

Conectați emițătorul la priză de rețea ușor disponibilă. În cazul observării oricărei nereguli în funcționarea aparatului trebuie imediat deconectat din priză de rețea.

Nu deschedeți carcasa alimentatoarelor în scopul de a evita riscul electrocutării.

Nu se pot utiliza alimentatoarele defectate.

## AVERTIZARE!

Acțiunile în legătură cu schimbarea bateriilor trebuie efectuate doar de persoana matură.

1. Bateriile trebuie introduse în compartiment conform cu marcasele de polaritate.
2. Bateriile ce nu sunt potrivite pentru a fi din nou încărcate nu pot fi încărcate.
3. Bateriile reîncărcabile pot fi încărcate doar de per-

soană matură.

Bateriile reîncărcabile trebuie mai întâi scoase din aparat.

5. Nu trebuie să fie amestecate diferite tipuri de baterii, la fel și de baterii noi și uzate.

6. Trebuie utilizate bateriile tipului recomandat sau echivalente.

7. Bateriile descărcate trebuie imediat scoase din aparat.

8. Nu se poate scurtcircuit bornele de alimentare.

9. Receptorul și emițătorul nu poate fi conectat la mai multe surse de alimentare decât cele recomandate.

10. Bateriile uzate trebuie aruncate în containere speciale marcate și destinate pentru colectarea bateriilor uzate, a echipamentelor mici și articolelor de uz casnic.



## DATELE TEHNICE

### EMIȚĂTOR

Frecvența transmisiei 2400 MHz-2480 MHz

Transmisia puterii 17dBm

Raza de acțiune 300m (pe suprafață deschisă)

Temperatura funcționare de 0 °C până la 50 °C

Temperatura de depozitare 25 °C

Umeditatea de funcționare : 20%-80%RH

Consum curent : 25mA max.: 125 mA

Alimentare DCSV100mA

### RECEPTOR

Frecvența transmisiei 2400 MHz-2480 MHz

Transmisia puterii 17dBm

Raza de acțiune 300m (pe suprafață deschisă)

Temperatura de funcționare de 0 °C până la 50 °C

Temperatura de depozitare 25 °C

Umeditatea de funcționare : 20%-80%RH

leşire audio 300mW

Consum curent : 25mA max.: 125 mA

Alimentare DCSV100mA

Recepție Sensibilitate -88 dBm



1. Антенна
2. Выключатель / выключатель передатчика
3. Выключатель / выключатель приёмника
4. Диод питания передатчика / зелёный
5. Диод, сигнализирующий разрядку батареи или слабый сигнал / оранжевый
6. Диоды, сигнализирующие уровень звука
7. Динамик
8. Держатель
9. Выключатель микрофона
10. Регулировка громкости приёмника и передатчика
11. Гнездо блока питания
12. Pair – синхронизация передатчика с приёмником
13. Выключатель – сброс

Радионяня Babuono представляет собой переносную систему мониторинга.

- Передача в двух направлениях (Walkie-Talkie)
- Беспроводная цифровая передача 2.4ГГц.
- Высокая чувствительность.
- Функция ожидания (VOX), сберегающая энергию.
- Алкалические батареи AAA 8x1.5В (опция)
- Блоки питания в комплекте (2 шт.)
- Радиус действия до 300 метров на открытой местности.
- Прищепка для крепления приёмника
- 32 канала, обеспечивающие работу без помех (FHSS).

#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

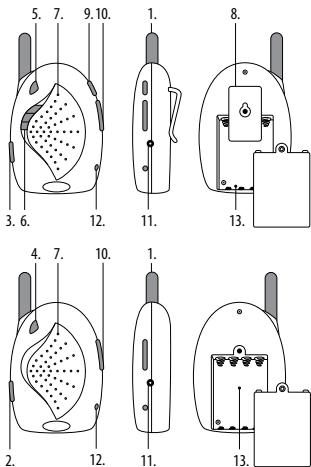
Разместить передатчик на расстоянии около 1 м от ребёнка. Подключить блок питания к гнезду передатчика или вставить батареи 4 x 1,5В AAA. Нажать выключатель для включения устройства. Диод питания будет светиться зелёным светом. Для включения устройства следует нажать кнопку и удерживать её в течение 3 секунд. Громкость приёмника можно регулировать с помощью +/- . Подключить блок питания к гнезду приёмника или установить батареи 4 x 1,5В AAA. Диоды LED показывают силу звука. Родители могут говорить ребёнку посредством нажатия и удерживания выключателя микрофона. Затем следует отпустить кнопку, чтобы снова слышать голос ребёнка.

#### СИНХРОНИЗАЦИЯ

Если сигнал слишком слаб, можно попробовать изменить сигнал нажатием кнопки «Pair» на обоих устройствах. Нажать кнопки Pair на обоих устройствах и удерживать ок. 1 секунды. Передатчик и приёмник найдут канал, свободный от помех, чтобы продолжить работу. Во избежание акустической связи соблюдайте расстояние (мин. 2 м) между устройствами.

#### ЗАМЕНА БАТАРЕЙ – 8 x 1.5V (AAA)

1. Отвернуть отсек батарей, снять крышку и установить батареи согласно обозначениям полюсов.
2. Поместить крышку на место, завернуть и убедиться, что установлена она должным



образом.

3. Включить устройство и убедиться, что диод светится зелёным светом.
4. Срок службы батарей зависит от их мощности и способа использования – от 10 часов до нескольких дней.

#### УКАЗАТЕЛЬ НИЗКОГО УРОВНЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕЙ

При низком уровне зарядки батарей зелёный диод изменит свой цвет на оранжевый. В данном случае следует заменить все батареи в устройстве. При длительном пользовании устройством рекомендуется использовать блок питания вместо батареи.

#### ВНИМАНИЕ:

Перед использованием блока питания следует вынуть батареи!

Блок питания следует подключить к гнезду с обозначением DCSV.

#### ЗВУКОВЫЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИГНАЛЫ В ПЕРЕДАТЧИКЕ И ПРИЁМНИКЕ

Если приёмник находится слишком далеко от передатчика, система может не работать надлежащим образом. В данном случае раздаётся «бип, бип» – звук, информирующий о потере связи приёмника с передатчиком. В этот же момент три диода будут мигать одновременно. В данном случае следует приблизить приёмник к передатчику.

Если приёмник расположен слишком близко к передатчику (менее 2 м), может быть слышна акустическая связь. В данном случае следует отдалить устройства друг от друга, либо уменьшить громкость приёмника.

Сигнал «бип, бип» может означать также разрядку батарей во втором устройстве. Если главный диод изменил цвет на оранжевый – следует заменить батареи.

Звуковой сигнал «бип, бип» в приёмнике появится также в случае выключения передатчика.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ

Для собственной безопасности следует использовать только оригинальные блоки питания.

Для ограничения риска пожара или поражения электотоком не следует подвергать устройство воздействию дождя или влаги.

Подключить передатчик к легко доступной сетевой розетке. При обнаружении каких-либо отклонений в работе устройства следует немедленно вынуть штепсель из розетки.

Не вскрывать корпус во избежание риска поражения электотоком.

Не следует использовать повреждённые блоки питания.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Замена батарей должна производиться исключительно взрослыми.

1. Батареи поместить в отсек в соответствии с обозначениями полюсов.
2. Батареи, непригодные к зарядке, не должны заряжаться.
3. Зарядка батарей может осуществляться только взрослыми.
4. Батареи, подлежащие зарядке, следует сначала вынуть из устройства.
5. Не следует смешивать батареи разных типов, а также батареи новые и бывшие в эксплуатации.
6. Следует использовать только рекомендуемый тип батарей, либо аналогичные батареи.
7. Разряженные батареи следует немедленно вынуть из устройства.
8. Запрещается замыкать контакты питания.
9. Запрещается подключать приёмник и передатчик к большому количеству источников питания, чем рекомендуемое.
10. Отработанные батареи следует выбрасывать в соответствующие обозначенные контейнеры, предназначенные для сбора батарей и отработанных мелких электронных устройств и бытовой аппаратуры.



#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

##### ПЕРЕДАТЧИК

Частота передачи 2400МГц-2480МГц  
 Мощность передачи 17дБм  
 Радиус действия (на открытой местности) 300м  
 Рабочая температура от 0 °С до 50 °С  
 Температура хранения 25 °С  
 Рабочая влажность: 20%-80% RH  
 Потребление тока: мин. 25mA макс. 125mA  
 Питание DCSB 1000mA

##### ПРИЁМНИК

Частота передачи 2400МГц-2480МГц  
 Мощность передачи 17дБм  
 Радиус действия (на открытой местности) 300м  
 Рабочая температура от 0 °С до 50 °С  
 Температура хранения 25 °С  
 Рабочая влажность: 20%-80% RH  
 Выход аудиосигнала 300мВт  
 Потребление тока: мин. 50mA макс. 240mA  
 Питание DCSV 1000mA  
 Чувствительность приёмника 88дБм

1. Antenn
2. Sändarens på / av-knapp
3. Mottagarens på / av-knapp
4. Sändarens strömlysdiod / grön  
Lysdiod för indikering av låg batterinivå eller dålig täckning/orange
5. Mottagarens strömlysdiod / grön  
Lysdiod för indikering av låg batterinivå eller dålig täckning/orange
6. Lysdioder för indikering av ljudnivå
7. Högtalare
8. Fäste
9. Mikrofonswitch
10. Volymjustering i mottagaren och sändaren
11. Anslutning för adaptern
12. Pair- parning av sändare och mottagare
13. Switch – återställning

Elektronisk barnvakt från Babyono är ett bärbart övervakningssystem.

- Dubbelriktad överföring (Walkie-Talkie)
- Trådlös, digital överföring 2.4GHz.
- Hög känslighet.
- Standbyfunktion (VOX) för energibesparing.
- Alkaliska AAA-batterier 8x1,5V (tillval)
- Nätdaoptrarna ingår i satsen (2st)
- Räckvidd upp till 300 meter i öppet fält.
- Clipsfäste för att bära mottagaren
- 32 kanaler för störningsfri drift (FHSS).

#### MONTERING

Placera sändaren på ett avstånd av ca 1 m från barnet. Anslut nätdaoptrarna till anslutningen på sändaren eller sätt i 4 x 1,5V AAA-batterier. Tryck på på/av-knappen för att slå på apparaten. Strömlysdioden lyser grönt. Tryck på på/av-knappen och håll den nedtryckt i 3 sekunder för att stänga av apparaten. Volymen på sändaren kan justeras med +/- . Anslut nätdaoptrarna till anslutningen på mottagaren eller sätt i 4 x 1,5V AAA-batterier. Lysdioderna indikerar ljudnivån. Föräldern kan tala till barnet genom att trycka på mikrofonswitchen och hålla den nedtryckt. Släpp sedan switchen för att höra ditt barns röst igen.

#### PARNING

Om signalen är mycket svag kan du försöka byta kanal genom att trycka på "Pair" på båda apparaterna. Tryck på Pair-knapparna på båda apparaterna och håll dem nedtryckta i ca 1 sekund. Sändaren och mottagaren letar reda på en störningsfri kanal för att fortsätta driften. Se till att hålla ett avstånd (minst 2m) mellan den ena och den andra apparaten för att förhindra akustiska kopplingar.

#### BATTERIBYTE - 8 x 1.5V (AAA)

1. Skruva loss locket till batterifacket, ta bort locket och sätt i batterierna med rätt polaritet.
2. Sätt tillbaka batterifackets lock, skruva fast det och se till att det har installerats på rätt sätt.
3. Slå på apparaten och kontrollera att strömlysdioden

lyser grönt.

4. Batteriernas livslängd beror på deras effekt och användning – från 10 timmar till flera dagar.

#### LÅG BATTERINIVÅ INDIKERING

När batterinivån är låg ändras den gröna strömlysdioden sin färg till orange. Då ska man byta alla batterier i apparaten. Vid långvarig användning av apparaten rekommenderar vi att använda nätdaoptrarna i stället för batterier.

#### OBSERVERA:

Ta ur batterierna innan du använder nätdaoptrarna! Nätdaoptrarna ska anslutas till uttaget märkt DC5V.

#### LJUDVARNINGAR I SÄNDAREN OCH MOTTAGAREN

Om mottagaren är för långt bort från sändaren, kan systemet inte fungera som det ska. Då kommer du att höra "pip pip" – ljudet som indikerar att mottagaren förlorat sin anslutning till sändaren. Därvid blinkar tre lysdioder samtidigt. Då ska du placera mottagaren närmare sändaren. Om mottagaren är för nära sändaren (mindre än 2m) kan du höra akustisk koppling. Placera de båda apparaterna lite längre isär i så fall eller sänka volymen på mottagaren. "Pip pip" – signalen kan också innebära att batterierna i den andra apparaten är slut. Om huvudlysdioden har ändrat sin färg till orange innebär det att du bör byta ut batterierna. "Pip pip" – ljudet hörs också i mottagaren när du stänger av sändaren.

#### SÄKERHET

För din egen säkerhet, använd endast ursprungliga nätdaoptrarna. Utsätt inte apparaten för regn eller fukt för att minska risken för brand eller elektriska stötar. Anslut sändaren till ett lättåtkomligt uttag. Dra ut stickkontakten ur uttaget omedelbart, om du upptäcker något onormalt i apparatens funktion. Öppna inte kapslingen för att undvika risken för elektriska stötar. Använd inte skadade nätdaoptrarna.

#### VARNINGAR

Batteribyte ska endast utföras av en vuxen.

1. Batterier ska sättas i batterifacket med rätt polaritet.
2. Batterier som inte är uppladdningsbara kan inte laddas.
3. Uppladdningsbara batterier får endast laddas av

en vuxen.

4. Uppladdningsbara batterier ska först tas ur apparaterna.
5. Blanda inte olika batterityper eller nya och begagnade batterier.
6. Använd en rekommenderad batterityp eller motsvarande.
7. Batterier som är slut ska omedelbart tas ur apparaten.
8. Strömterminalerna får inte kortslutas.
9. Mottagaren och sändaren får inte anslutas till fler än det rekommenderade antalet strömkällor.
10. Förbrukade batterier ska slängas i särskilt markerade behållare avsedda för insamling av förbrukade batterier och elektronikavfall.



#### TEKNISKA DATA

##### SÄNDARE

Överföringsfrekvens 2400MHz-2480MHz  
Kraftöverföring 17dBm  
Räckvidd 300m (i öppet fält)  
Drifttemperatur från 0 °C till 50 °C  
Förvaringstemperatur 25 °C  
Driftfuktighet: 20% -80% RH  
Strömförbrukning min: 25mA max: 125mA  
Strömförsörjning DC5V 1000mA

##### MOTTAGARE

Överföringsfrekvens 2400MHz-2480MHz  
Kraftöverföring 17dBm  
Räckvidd 300M (i öppet fält)  
Drifttemperatur från 0 °C till 50 °C  
Förvaringstemperatur 25 °C  
Driftfuktighet: 20% -80% RH  
Ljudutgång 300mW  
Strömförbrukning min: 50mA max: 240mA  
Strömförsörjning DC5V 1000mA  
Mottagningskänslighet -88dBm

1. Anténa
2. Zapínač / vypínač vysielača
3. Zapínač / vypínač prijímača
4. Dióda napájania vysielača / zelená
5. Dióda ukazujúca vybitie batérií alebo slabý dosah / oranžová
6. Dióda napájania prijímača / zelená
7. Dióda ukazujúca vybitie batérií alebo slabý dosah / oranžová
8. Diódy ukazujúce úroveň intenzity zvuku
9. Reproduktor
10. Držiak
11. Zapínač mikrofónu
12. Regulácia hlasitosti vysielača a prijímača
13. Zásuvka napájacieho zdroja
14. Pair - zosúladienie vysielača s prijímačom
15. Zapínač reset

Elektronická pestúnka Babyono je mobilný monitorovací systém.

- Obojsmerný prenos (Walkie-Talkie)
- Bezdrôtový digitálny prenos 2.4GHz.
- Vysoká citlivosť.
- Funkcia EKO režimu (VOX) zaistejú malú spotrebu energie.
- Alkalicke batérie AAA 8x1.5V (za priplatok).
- Sada obsahuje napájacie zdroje (2 ks).
- Rozsah fungovania do 300 metrov v otvorenom priestore.
- Klips umožňujúci nosenie prijímača.
- 32 kanálov zaistejú bezporuchovú prácu (FHSS).

## MONTÁŽ

Umiestnite prijímač vo vzdialenosti cca 1m od dieťaťa. Zapojte napájací zdroj do zásuvky vysielača alebo vložte batérie 4 x 1,5V AAA. Stlačte tlačidlo, aby ste zariadenie zapli. Dióda napájania bude svietiť na zeleno. V prípade vypínania zariadenia stlačte tlačidlo a podržte 3 sekundy. Hlasnosť vysielača môžete regulovať pomocou +/--. Zapojte napájací zdroj do zásuvky vysielača alebo vložte batérie 4 x 1,5V AAA. LED diódy ukazujú úroveň intenzity zvuku. Rodič môže hovoriť k dieťaťu, ak stlačí a podrží tlačidlo mikrofónu. Aby ste opätovne počuli hlas dieťaťa, treba uvoľniť tlačidlo.

## ZOSÚLADIENIE

V prípade, že zistíte veľmi slabý signál, môžete skúsiť zmeniť kanál pomocou stlačenia tlačidla „Pair“ v obochvoch zariadeniach. Stlačte tlačidlo a podržte cca 1 sekundu. Vysielač a prijímač si nájdu kanál bez porúch, aby mohli naďalej pracovať. Aby ste predišli akustickej spätnej väzbe, nezabudnite dodržať dostatočnú vzdialenosť (min. 2m) medzi jedným a druhým zariadením.

## VÝMENA BATÉRIÍ - 8 x 1.5V (AAA)

1. Odskrutkujte komoru batérií, zložte kryt a vložte batérie v súlade s označením pólov.
2. Umiestnite kryt na jeho mieste, priskrutkujte a skontrolujte, či je vhodne namontovaný.
3. Zapnite zariadenie a overte: dióda napájania svieti na zeleno.
4. Životnosť batérií závisí od ich výkonu a spôsobu používania - 10 hodín až niekoľko dní.

## SNÍMAČ NÍZKEJ ÚROVNE NABITIA BATÉRIÍ

V prípade, že batérie sa čoskoro vybijú, zelená dióda nabíjania zmení svoju farbu na oranžovú. Vtedy je potrebné vymeniť všetky batérie v danom zariadení. V prípade dlhého používania zariadenia odporúčame, aby ste namiesto batérií používali napájacie zdroje.

### UPOZORNENIE!

Pred použitím napájacích zdrojov treba vybrať batérie! Napájacie zdroje sa musia zapnúť do zásuvky označenej DCSV.

## ZVUKOVÉ UPOZORNŔOVACIE SIGNÁLY VO VYSIELAČI A PRIJÍMAČI

V prípade, že prijímač sa nachádza príliš ďaleko od vysielača, môže systém fungovať nesprávne. V takom prípade počujete „beep beep“ - zvuk informujúci o tom, že vysielač stratil kontakt s prijímačom. V tom istom momente budú súčasne blikať tri diódy. V tom prípade musíte priblížiť prijímač k vysielaču. V prípade, že prijímač sa nachádza príliš blízko k vysielaču (menej ako 2 m), môžete počuť akustickú spätnú väzbu. V takom prípade treba zariadenia umiestniť ďalej od seba alebo zmenšiť hlasnosť prijímača.

Signál „beep beep“ môže tiež znamenať, že sa vybili batérie v druhom zariadení. Ak hlavná dióda zmenila farbu na oranžovú, znamená to, že treba vymeniť batérie. Zvukový signál „beep beep“ sa vyskytne v prijímači aj v prípade vypnutia vysielača.

## BEZPEČNOSŤ

Pre vlastnú bezpečnosť používajte iba originálne napájacie zdroje.

Aby ste zmenšili riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti.

Zapnite vysielač do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. V prípade, ak spozorujete akékoľvek problémy vo fungovaní zariadenia, je potrebné okamžite odpojiť zástrčku od sieťovej zásuvky.

Neotvárajte kryt napájacích zdrojov aby ste sa vyhlížili riziku úrazu elektrickým prúdom.

Nepoužívajte poškodené napájacie zdroje.

## UPOZORNENIE!

Výmenu batérií smie vykonávať len dospelá osoba.

1. Vložte batérie do komory v súlade s označením polarít.
2. Batérie, ktoré nie sú určené na opätovné nabíjanie, sa nesmú nabíjať.
3. Batérie určené na opätovné nabíjanie, môže nabíjať iba dospelá osoba.

4. Batérie určené na opätovné nabíjanie treba najskôr vybrať zo zariadenia.
5. Nemiešajte rôzne druhy batérií, nové a použité batérie.
6. Používajte batérie odporúčaného typu alebo adekvátne náhrady.
7. Vybité batérie treba zo zariadenia okamžite odstrániť.
8. Nesmiete zvieratá svorky pre napájanie.
9. Nesmiete do prijímača a vysielača vložiť väčší počet batérií, ako je odporúčané.
10. Použité batérie vyhadzujte do špeciálne označených nádob, určených na zber batérií, drobných elektrických spotrebičov a bielej techniky.



## TECHNICKÉ ÚDAJE

### VYSIELAČ

Frekvencia prenosu 2400MHz-2480MHz  
 Prenos výkonu 17dBm  
 Dosah 300m (na otvorenom priestore)  
 Prevádzková teplota 0 °C až 50 °C  
 Teplota uchovávaní 25 °C  
 Prevádzková vlhkosť: 20% -80% RH  
 Spotreba energie min: 25mA max: 125mA  
 Napájanie DCSV 1000mA

### PRIJÍMAČ

Frekvencia prenosu 2400MHz-2480MHz  
 Prenos výkonu 17dBm  
 Dosah 300m (na otvorenom priestore)  
 Prevádzková teplota 0 °C až 50 °C  
 Teplota uchovávaní 25 °C  
 Prevádzková vlhkosť: 20% -80% RH  
 Audio výstup 300mW  
 Spotreba energie min: 50mA max: 240mA  
 Napájanie DCSV 1000mA  
 Prijem zvuku Citlivosť - 88dBm

1. Anten
2. Verici cihaz açma / kapama tuşu
3. Alıcı cihaz açma / kapama tuşu
4. Verici cihaz güç diyodu / yeşil Pilin ya da yayın gücünün zayıf olduğunu gösteren diyot / turuncu
5. Alıcı cihaz güç diyodu / yeşil Pilin ya da çekim gücünün zayıf olduğunu gösteren diyot / turuncu
6. Ses seviyesini gösteren diyotlar
7. Hoparlör
8. Kol
9. Mikrofon açma tuşu
10. Alıcı cihaz ses seviyesi ayarları
11. Adaptör girişi
12. Pair – verici ve alıcı cihazların eşleştirmesi
13. Reset tuşu

Babyono Bebek Telsizi taşınabilir gözetim sistemidir.

- İki yönlü iletim (Walkie-Talkie)
- 2,4GHz kablosuz, dijital iletim
- Yüksek hassaslık
- Enerji tasarrufu sağlayan bekleme özelliği (VOX)
- 8 adet 1,5V AAA tipi alkalik pil (opsiyonel)
- İlaveli adaptör (2 adet)
- Açık alanda 300 metre çalışma menzili
- Cihazın taşınmasını sağlayan klips
- Cihazın düzenli çalışmasını sağlayan 32 kanal (FHSS)

### MONTAJ

Cihazı bebekten 1 metre uzağa yerleştiriniz. Adaptörü verici cihazdaki girişe takınız ya da 4 tane 1,5A AAA tipi pil yerleştiriniz. Cihazı açmak için açma tuşuna basınız. Güç diyodu yeşil yanacak. Cihazı kapatmak için kapama tuşuna 3 saniye basınız. Ses seviyesini +/- tuşu ile kontrol edebilirsiniz. Adaptörü alıcı cihazdaki girişe takınız ya da 4 tane 1,5V AAA tipi pil yerleştiriniz. LED diyotları ses seviyesini gösterir. Ebeveyn mikrofon açma tuşuna basarak bebeğe konuşabilirsiniz. Bebeğin sesini duymak için tuşu bırakınız.

### EŞLEŞTİRME

Sinyalin çok zayıf olduğunu fark edince iki cihazdaki "Pair" tuşuna basarak kanal değiştirebilirsiniz. İki cihazdaki "Pair" tuşuna yaklaşık 1 saniye basınız. Cihazlar düzenli çalışmak için serbest bir kanal bulacak. Geri beslemeyi önlemek için cihazlar arasındaki mesafe en azından 2 metre olmalıdır.

### PİL DEĞİŞTİRME

1. PİL bölümünü çıkarıp kapağını açınız ve pilleri kutularına göre yerleştiriniz.
2. Kapağı yeniden yerleştirip kapatınız; doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.
3. Cihazı açıp güç diyodun yeşil yanmasını kontrol ediniz.
4. Pillerin ömrü gücüne ve kullanımına bağlıdır – 10 saatten birkaç güne.

### PİL DURUMU GÖSTERGESİ

Pil bitmek üzereyken güç diyodun rengi yeşilden turuncuya değişir. Bu durumda bütün pilleri değiştirmek gerek. Uzun kullanıldığında piller yerine adaptör tavsiye edilir.

### DIKKAT!

Adaptörü takmadan pilleri çıkarmaz!  
Adaptörleri DCSV girişine takınız.

### VERİCİ VE ALICI CİHAZLARDAKİ SESLİ UYARI

Alıcı cihaz verici cihazdan uzaksa sistem doğru çalışmayabilir. O halde iki cihaz arasındaki bağlantı kaybı anlamına gelen „beep beep“ sesi duyulur. Aynı zamanda alıcı cihazda üç diyot birlikte ışık verecek. Bu durumda cihazları birbirine yakınlaştırmak gerek.

Alıcı cihaz verici cihaza çok yakınsa geri besleme sesi duyulabilir. Bu durumda cihazları birbirinden uzaklaştırmak ya da verici cihazın sesini kısıtmak gerek.

„Beep beep“ sesi pillerin bitmesi anlamına da gelebilir. Ana diyodu rengi turuncuya değiştiyse piller değiştirmeli.

„Beep beep“ sesi verici cihaz kapatıldığında da duyulur.

### GÜVENLİK

Güvenliğiniz için ancak orijinal adaptör kullanınız.

Yangın ya da elektrik çarpması riskini azaltmak için cihazı yağmura ya da rutubete maruz bırakmayınız.

Verici cihazı ulaşılması kolay bir prize takınız.

Herhangi bir arıza görülürse cihazı derhal prizden çıkarınız.

Elektrik çarpması tehlikesinden kaçınmak için gövdeleri açmayınız.

Bozuk adaptörleri açmayınız.

### UYARILAR!

Piller yetişkin tarafından değiştirilebilir.

1. Pilleri kutularına göre yerleştiriniz.
2. Şarj edilmeyen piller şarj edilemez.
3. Şarj edilebilir piller ancak yetişkinler tarafından şarj edilebilir.
4. Şarj edilecek piller cihazdan çıkarılmalıdır.
5. İki çeşit pil, eski ve yeni piller karıştırılmamalıdır.
6. Tavsiye edilen ya da aynı özellikleri taşıyan piller kullanılmalıdır.
7. Kullanılmış piller hemen çıkarılmalıdır.
8. Pillerin beslenme bağlantı uçları kısa devre edilmemelidir.

9. Verici ve alıcı cihazlar gösterilen sayıdan fazla fazla kaynakına bağlı olmamalıdır.
10. Kullanılmış piller uygun işaretler içeren çöp kutularına atılmalıdır.



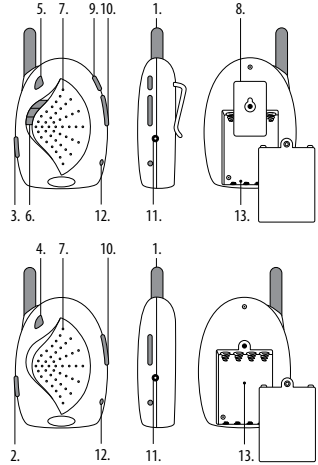
### TEKNİK BİLGİLER

#### VERİCİ CİHAZ

İletim Frekansı: 2400MHz-2480MHz  
İletim gücü: 17dBm  
Kapsama alanı: 300m (açık alanda)  
Çalışma sıcaklığı: 0° - 50°C  
Saklama sıcaklığı: 25°C  
Çalışma rutubeti: 20-80% RH  
Güç tüketimi: 25-125mA  
Güç kaynağı: DCSV 1000mA

#### ALICI CİHAZ

İletim Frekansı: 2400MHz-2480MHz  
İletim gücü: 17dBm  
Kapsama alanı: 300m (açık alanda)  
Çalışma sıcaklığı: 0° - 50°C  
Saklama sıcaklığı: 25°C  
Çalışma rutubeti: 20-80% RH  
Audio girişi: 300mV  
Güç tüketimi: 50-240mA  
Güç kaynağı: DCSV 1000mA



1. Антена
2. Вмикач / вимикач передавача
3. Вмикач / вимикач приймача
4. Діод живлення передавача / зелений діод, що сигналізує розрядку батарейок або слабкий сигнал / помаранчевий
5. Діод живлення приймача / зелений діод, що сигналізує розрядку батарейок або слабкий сигнал / помаранчевий
6. Діоди, які сигналізують рівень звуку
7. Динамік
8. Утримувач
9. Вмикач мікрофону
10. Регулювання гучності приймача і передавача
11. Гніздо блоку живлення
12. Раіг – синхронізація передавача з приймачем
13. Вмикач - скидання

Радіоняня Babyuno являє собою переносну систему моніторингу.

- Передача в двох напрямках (Walkie-Talkie)
- Бездротова цифрова передача 2.4 ГГц.
- Висока чутливість.
- Функція очікування (VOX), яка зберігає енергію.
- Алкалінові батарейки AAA 8x1.5В (опція)
- Блоки живлення в комплекті (2 шт.)
- Радіус дії до 300 метрів на відкритій місцевості.
- Защілка для кріплення приймача
- 32 канали, що забезпечують роботу без перешкод (FHSS).

### ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Встановіть передавач на відстані близько 1 м від дитини. Підключити блок живлення до гнізда передавача або вставити батарейки 4 x 1,5 В AAA. Натиснути вмикач для вклучення пристрою. Діод живлення буде світитися зеленим світлом. Для вклучення пристрою слід натиснути кнопку і утримувати її протягом 3 секунд. Гучність приймача можна регулювати за допомогою +/- . Підключити блок живлення до гнізда приймача або вставити батарейки 4 x 1,5 В AAA. Діоди LED показують силу звуку. Батьки можуть говорити до дитини через натискання та утримування вмикача мікрофону. Потім слід відпустити кнопку, щоб знову чути голос дитини.

### СИНХРОНІЗАЦІЯ

Якщо сигнал занадто слабкий, можна спробувати змінити сигнал натисканням кнопки "Раіг" на обох пристроях. Натиснути кнопки Раіг на обох пристроях і утримувати близько 1 секунди. Передавач і приймач знайдуть канал, вільний від перешкод, щоб продовжувати роботу. Щоб уникнути акустичного зв'язку дотримуйтесь відстані (мін. 2 м) між пристроями.

### ЗАМІНА БАТАРЕЙОК - 8 x 1.5V (AAA)

1. Відвернути відсік батарейок, зняти кришку і встановити батарейки згідно з позначеннями полюсів.
2. Помістити кришку на місце, закрити її і переконатися, що встановлена вона належним чином.
3. Вклучити пристрій і переконатися, що діод світиться зеленим світлом.

4. Строк служби батарейок залежить від їх потужності і способу використання - від 10 годин до декількох днів.

### ПОКАЗНИК НИЗЬКОГО РІВНЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕЙОК

При низькому рівні зарядки батарейок зелений діод змінить свій колір на помаранчевий. У цьому випадку слід замінити всі батарейки в пристрої. При тривалому користуванні пристроєм рекомендується використовувати блок живлення замість батарей. УВАГА:

Перед використанням блоку живлення слід вийняти батарейки!

Блок живлення слід підключити до гнізда з позначенням DCSV.

### ЗВУКОВІ ПОПЕРЕДУВАЛЬНІ СИГНАЛИ В ПЕРЕДАВАЧІ І ПРИЙМАЧІ

Якщо приймач знаходиться занадто далеко від передавача, система може не працювати належним чином. В даному випадку лунає "біп, біп" - звук, що інформує про втрату зв'язку приймача з передавачем. У цей же момент три діоди будуть блимати одночасно. В цьому випадку слід наблизити приймач до передавача. Якщо приймач розташований занадто близько до передавача (менше 2 м), може бути чути акустичний зв'язок. В цьому випадку слід віддалити пристрої один від одного, або зменшити гучність приймача.

Сигнал "біп, біп" може означати також розрядження батарейок в другому пристрої. Якщо головний діод змінює колір на помаранчевий - слід замінити батарейки. Звуковий сигнал "біп, біп" в приймачі з'явиться також у разі вимкнення передавача.

### БЕЗПЕКА

Для власної безпеки слід використовувати тільки оригінальні блоки живлення. Для обмеження ризику пожежі або ураження електричним струмом не слід надавати пристрій дію дощу або вологи.

Підключити передавач до легко доступної мережної розетки. При виявленні будь-яких відхилень у роботі пристрою слід негайно вийняти штепсель з розетки.

Не відкривати корпус, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.

Не належить використовувати пошкоджені блоки живлення.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Заміна батарейок повинна проводитися виключно дорослими.

1. Батарейки помістити у відсік відповідно з позначеннями полюсів.
2. Батарейки, непридатні до зарядки, не повинні заряджатися.
3. Зарядка батарейок може здійснюватися тільки дорослими.
4. Батарейки, що підлягають зарядці, слід спочатку вийняти з пристрою.
5. Не слід змішувати батарейки різних типів, а також батарейки нові та бувші в експлуатації.
6. Слід використовувати тільки рекомендований тип батарейок, або аналогічні батарейки.
7. Розряджені батарейки слід негайно вийняти з пристрою.
8. Забороняється замикати контакти живлення.
9. Забороняється підключати пристрій до більшої кількості джерел живлення, ніж рекомендовано.
10. Відпрацьовані батарейки слід викидати в відповідно позначені контейнери, призначені для збору батарейок і відпрацьованих електронних пристроїв та побутової апаратури.



### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

#### ПЕРЕДАВАЧ

Частота передачі 2400МГц-2480МГц  
Потужність передачі 17дБм  
Радіус дії (на відкритій місцевості) 300м  
Робоча температура від 0 °С до 50 °С  
Температура зберігання 25 °С  
Робоча вологість: 20% -80% RH  
Споживання струму: мін. 25мА макс. 125мА  
Живлення DCSV 1000мА

#### ПРИЙМАЧ

Частота передачі 2400МГц-2480МГц  
Потужність передачі 17дБм  
Радіус дії (на відкритій місцевості) 300м  
Робоча температура від 0 °С до 50 °С  
Температура зберігання 25 °С  
Робоча вологість: 20% -80% RH  
Вихід аудіосигналу 300мВт  
Споживання струму: мін. 50мА макс. 240мА  
Живлення DCSV 1000мА  
Чутливість приймача 88дБм

1. Antena
2. Prekidač on/off predajnika
3. Prekidač on/off prijemnika
4. Led dioda napajanja predajnika /zelena/ dioda koja pokazuje istrošenost baterije ili slab domet predajnika /narandžasta/
5. Led dioda napajanja prijemnika /zelena/ Dioda koja pokazuje istrošenost ili slab domet prijemnika /narandžasta/
6. Led dioda koja pokazuje nivo zvuka
7. Zvuknik
8. Držač
9. Podešavanje jačine zvuka prijemnika
10. Podešavanje glasnoće prijemnika i predajnika
11. Utičnica napajanja
12. Pair- uparivanje predajnika i prijemnika
13. Prekidač – reset

Elektronska dadilja Babyono je ustvari prenosni sistem monitoringa.

- Dvosmjerna transmisija (Walkie-Talkie)
- Bežična, digitalna transmisija 2.4 GHz.
- Visoka osetljivost.
- Funkcija sleep (VOX) za štednju energije.
- Alkalne baterije AAA 8 x1.5 V (opcija)
- Adapter za napajanje u kompletu (2 kom.)
- Domet do 300 metara na otvorenom prostoru.
- Klips za nošenje prijemnika
- 32 kanala koji obezbeđuju nesmetan rad (FHSS).

#### MONTAŽA

Postavite predajnik na udaljenost od oko 1 m od deteta. Priključite adapter za napajanje na utičnicu predajnika ili umetnite baterije AAA 4 x 1.5V. Pritisnite prekidač za pokretanje uređaja. LED dioda napajanja će svetleti zelenom bojom. U slučaju isključivanja uređaja treba pritisnuti na taster i pridržati 3 sekunda. Glasnoću prijemnika možete podešavati pomoću dugmeta +/- . Priključite adapter za napajanje na utičnicu prijemnika ili umetnite 4 x 1.5V baterije tipa AAA. LED diode pokazuju nivo intenziteta zvuka.

Roditelj može da govori detetu preko pritiska i pridržavanja mikrofona.

Zatim treba pustiti taster da se može ponovo da čuje glas deteta.

#### UPARIVANJE

U slučaju veoma slabog signala, možete da pokušate da promenite kanal pritiskom na "Pair" u oba uređaja. Pritisnite taster Pair na oba uređaja i držite oko 1 sekund. Predajnik i prijemnik će potražiti kanal bez smetnji i da nastave ponovo da rade. Za sprečavanje akustičnih smetnji imajte na umu da udaljenosti između jednog i drugog uređaja mora da bude minimalno 2 m.

#### ZAMENA BATERIJA - 8 x 1.5V (AAA)

1. Odvrnite šrafove na komori baterija, skinite poklopac i umetnite baterije u skladu sa označenim polovima.
2. Postavite poklopac na njegovo mesto, prčvrstite i uverite se da je ispravno montiran.
3. Uključite uređaj i proverite da li dioda napajanja svetli zelenom bojom.
4. Životni vek baterija zavisi od njihove snage i načina korištenja - od 10 sati pa do nekoliko dana.

#### INDIKATOR NISKOG NIVOVA NAPUNJENOSTI BATERIJA

Kada su baterija blizu kraja istrošenosti, zelena dioda napajanja menja boju u narandžastu. Tada treba zameniti baterije u uređaju. U slučaju dugog korištenja uređaja preporučujemo da koristite adapter za napajanje umesto baterija.

#### NAPOMENA!

Pre početka korištenja adaptera za napajanje treba iz uređaja izvaditi baterije!

Adapter za napajanje treba priključiti na utičnicu sa oznakom DCSV.

#### ZVUČNO UPOZORENJE U PREDAJNIKU I PRIJEMNIKU

Ako je prijemnik predaleko od predajnika, sistem možda neće ispravno raditi. Tada ćete čuti "beepbeep" – zvuk koji informira da je prijemnik izgubio vezu sa predajnikom. Tada će tri LED diode treptati istovremeno. To znači da treba primaknuti prijemnik i predajnik. Ako je prijemnik preblizu predajnika, odnosno manje od 2 m, tada možete čuti povratne akustične vibracije. U tom slučaju, stavite dva uređaja tako da su više međusobno udaljeni ili smanjite jačinu zvuka prijemnika.

Signala "beepbeep" može također da znači istrošene baterije u drugom uređaju. Ako glavna dioda promeni svetlo u narandžasto pokazuje na to da treba da zamenite baterije. Zvučni signal "beepbeep" u prijemnik će se pojaviti kada isključite predajnik.

#### BEZBEDNOST

Radi sopstvene bezbednosti treba da koristite samo originalni adapter napajanja.

Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne smije se uređaje izlagati kiši ili vlazi.

Priključite predajnika na lako dostupnu utičnicu. U slučaju da primetite bilo kakve nepravilnosti u radu uređaja, treba odmah isključiti utikač iz utičnice.

Kako biste izbegli rizik od strujnog udara nemojte otvarati kućišta adaptera za napajanje.

Nikada nemojte koristiti oštećen adapter za napajanje.

#### UPOZORENJA!

Aktivnosti vezane za zamenu baterija treba da obavlja isključivo odrasla osoba.

1. Baterije treba smestiti u komoru za baterije u skladu sa označenim polovima.
2. Baterije koje nisu pogodne za punjenje, ne mogu da se priključuju na punjenje.
3. Baterije koje se mogu puniti, mogu da budu punjene samo od strane odrasle osobe.
4. Baterije koje su predviđene za punjenje treba najpre da se izvade iz uređaja.
5. Nemojte mešati različite vrste baterija niti novih baterija sa već korištenim.

6. Treba da se koriste preporučene vrste baterija ili ekvivalentne preporučeni.
7. Istrošene baterije treba neodložno da uklonite iz uređaja.
8. Nije dozvoljeno kratko spajati terminale uređaja za napajanje.
9. Prijemnik i predajnik nije dozvoljeno priključivati na izvor napajanja osim onog koji je preporučeno.
10. Istrošene baterije treba odlagati u specijalne kontejnere namenjene za baterije i male kućne aparate i opremu.



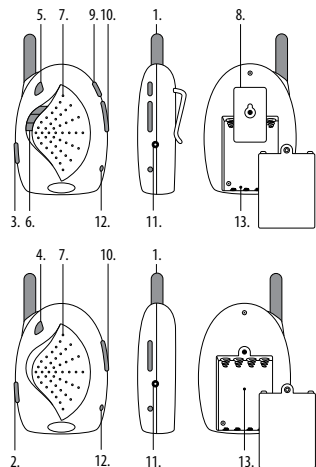
#### TEHNIČKI PODACI

##### PREDAJNIK

Frekvencija transmisije 2400 MHz-2480 MHz  
Prenošenje snage 17 dBm  
Domet (na otvorenom prostoru) 300 m  
Radna temperatura 0 °C do 50 °C  
Temperatura skladištenja 25 °C  
Relativna vlažnost radne okoline: 20% -80% RH  
Potrošnja struje: min:25 mA, max: 125mA  
Napajanje DCSV 1000 mA

##### PRIJEMNIK

Frekvencija transmisije 2400 MHz-2480 MHz  
Prenošenje snage 17 dBm  
Domet (na otvorenom prostoru) 300 m  
Radna temperatura 0 °C - 50 °C  
Temperatura skladištenja 25 °C  
Relativna vlažnost radne okoline: 20% -80% RH  
Izlaz audio 300 mW  
Potrošnja struje min: 50 mA, max: 240 mA  
Napajanje DCSV 1000 mA  
Osetljivost prijema -88 dBm





ONO Paweł Antczak  
60-002 Poznań, ul. Kowalewicksa 13  
tel: 779-000-49-43  
tel: (+48)-61-839-05-20 fax: (+48)-61-839-05-21  
http://www.babyono.pl



## EC – DECLARATION OF CONFORMITY

Company: ONO Paweł Antczak  
ul. Kowalewicksa 13  
60-002 Poznań

We declare by our own responsibility that the product :

### Baby Monitor No cat.198

is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives:

- > 1999/5/EC Radio and telecommunications terminal equipment (R&TTE)
- > 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

22/06/2015, Poznań

Hanna Trzuskawska

ONO Paweł Antczak  
60-002 Poznań, ul. Kowalewicksa 13  
tel: 779-000-49-43  
fax: 839-05-21  
NIP: 779-000-49-43



ONO Paweł Antczak  
60-002 Poznań, ul. Kowalewicksa 13  
tel: 779-000-49-43  
tel: (+48)-61-839-05-20 fax: (+48)-61-839-05-21  
http://www.babyono.pl



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Firma ONO Paweł Antczak  
ul. Kowalewicksa 13  
60-002 Poznań

Niniejszą deklaracją oświadczamy na wyłączną odpowiedzialność, że produkt :

### Niania elektroniczna Nr kat.198

jest zgodny z postanowieniami:

- > 1999/5/WE Dyrektywy R&TTE z dnia 9 marca 1999r. w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności
- > 2011/65/UE Dyrektywy RoHS z dnia 8 czerwca 2011r w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

22/06/2015, Poznań

Hanna Trzuskawska

ONO Paweł Antczak  
60-002 Poznań, ul. Kowalewicksa 13  
tel: 779-000-49-43  
fax: 839-05-21  
NIP: 779-000-49-43

# Karta gwarancyjna Elektroniczna niania

Data sprzedaży

Pieczętka sklepu

1. Podstawą do złożenia reklamacji jest dokładnie wypełniona karta gwarancyjna zawierająca datę zakupu, pieczętkę sklepu, podpis sprzedającego z załączonym paragonem lub innym dowodem zakupu.
2. Karta gwarancyjna wypełniona w sposób nieprawidłowy lub niepełny jest nieważna.
3. BabyOno udziela gwarancji na okres 24 m-cy licząc od daty zakupu urządzenia.
4. Firma dokonuje napraw gwarancyjnych w terminie 21 dni od daty dostarczenia urządzenia do punktu napraw, a okres gwarancyjny zostanie przedłużony o czas naprawy.
- 5.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzeń mechanicznych powstałych z nieprawidłowego użytkowania, niezgodnego z instrukcją obsługi,
  - stwierdzonych modyfikacji i zmian konstrukcyjnych produktu lub napraw wykonywanych poza siedzibą BabyOno,
  - uszkodzeń wynikłych z działania czynników zewnętrznych: zanieczyszczeń, promieni słonecznych, wilgotności.
7. Użytkownik przekazując urządzenie z niniejszą kartą gwarancyjną do punktu serwisowego w celu dokonania naprawy gwarancyjnej akceptuje wszystkie powyższe warunki udzielonej gwarancji.
8. Produkt zgłaszany w punkcie serwisowym należy oddać w stanie czystym.
9. Sprzedawca odpowiada za niezgodność towaru konsumpcyjnego z umową jedynie w przypadku jej stwierdzenia przed upływem dwóch lat od wydania tego towaru kupującemu; termin ten biegnie na nowo w razie wymiany towaru. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
10. Gwarancja obejmuje obszar całej Rzeczypospolitej. Punkt serwisowy: BabyOno, ul. Kowalewicka 13, 60-002 Poznań.

Data przyjęcia

Data dokonanej naprawy

Szczegóły dotyczące naprawy

Przedłużenie gwarancji



**Customer service:** **Babyono**  
+48 61 83 90 520 Kowalewicka 13  
info@babyono.pl 60-002 Poznań  
www.babyono.com Poland